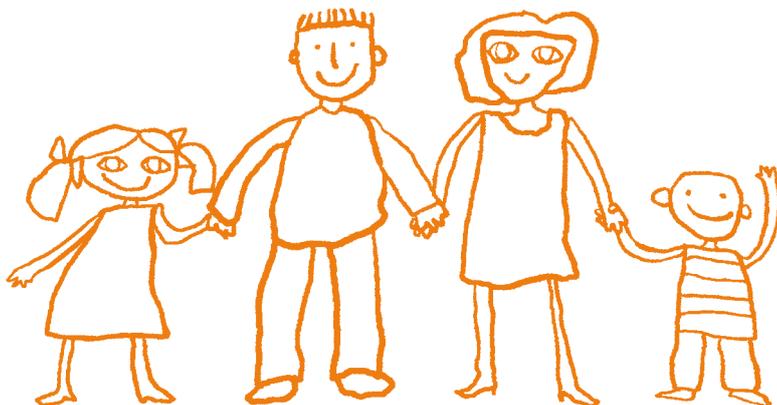


vyroční zpráva
annual report 2009





Obsah | Contents

KAPITOLA I

| | |
|---|----|
| Slovo patronky | 6 |
| Struktura nadace | 7 |
| Statut | 8 |
| Grantová pravidla | 8 |
| Příklady konkrétních podpořených projektů | 9 |
| Kalendář akcí | 14 |
| Veřejné sbírky | 20 |

KAPITOLA II

| | |
|---|----|
| Zhodnocení činnosti Nadace Terezy Maxové dětem | 24 |
| Analýza grantové podpory nadace | 24 |
| Analýza finančních zdrojů nadace a jejich dárců | 28 |
| Mediaální prezentace Nadace Terezy Maxové dětem v roce 2009 | 30 |

KAPITOLA III

| | |
|--|----|
| Informační část | 34 |
| Finanční část | 36 |
| • Přehled majetku a závazků | 36 |
| • Výčet darů právnických a fyzických osob | 37 |
| • Přehled obdarovaných nadačními příspěvky | 39 |
| • Zhodnocení dodržení pravidla omezení nákladů | 41 |
| Účetní závěrka a audit | 42 |
| Informace o předpokládaném vývoji | 42 |
| Auditorská zpráva pro dárcy a partnery | 43 |
| Poděkování dárcům a partnerům | 45 |

KAPITOLA I

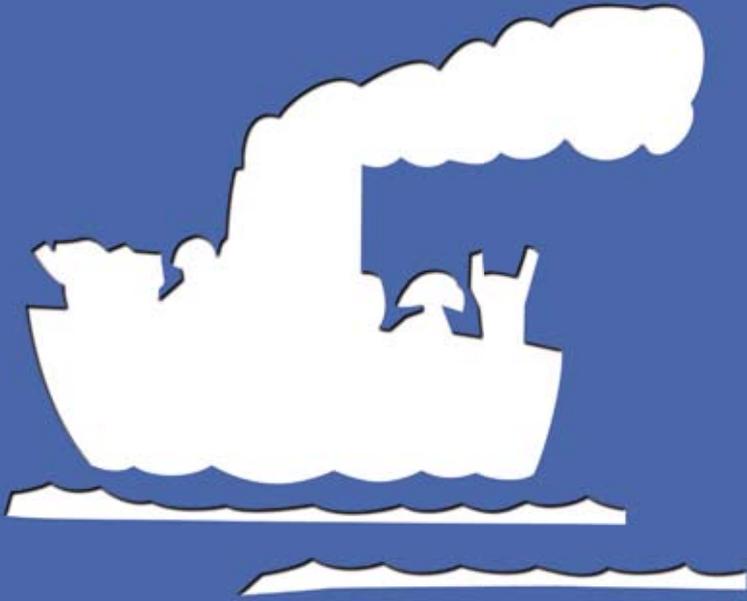
| | |
|---|----|
| Word of the Patron | 6 |
| Structure of the Tereza Maxová Foundation | 7 |
| Statutes | 8 |
| Rules of Granting | 8 |
| Examples of Actual Supported Projects | 9 |
| Event calendar | 14 |
| Public Charity Collections | 20 |

KAPITOLA II

| | |
|---|----|
| Evaluation of the Function of the Tereza Maxová Foundation | 24 |
| Analysis of the Foundation Grant Support Structure and its Donors | 28 |
| Media Presentation of the Tereza Maxová Foundation in 2009 | 30 |

KAPITOLA III

| | |
|---|----|
| Information Section | 34 |
| Financial Section | 36 |
| • Overview of Assets and Liabilities | 36 |
| • List of Donations from Legal Entities and Individuals | 37 |
| • List of Recipients Who Were Granted Contributions | 39 |
| • Evaluation of the Adherence to the Expense Limit Rule | 41 |
| Financial Statement and Audit | 42 |
| Information of Estimated Development | 42 |
| Audit Report for the Donors and Partners | 43 |
| Special Thanks to the Donors and Partners | 45 |



Nadace Terezy Maxové dětem

výroční zpráva
annual report 2009



Slovo patronky

A Word from the Patron

Vážení přátelé,

dovolte, ať Vás srdečně přivítám na stránkách Výroční zprávy Nadace Terezy Maxové dětem, která podrobně a věrně popisuje činnost nadace v roce 2009.

Tento rok byl pro nadaci velmi významný. Na jeho počátku došlo k plánované zásadní změně strategie původní Nadace Terezy Maxové a jejímu rozdělení. Vznikla tak nová Nadace Terezy Maxové dětem, jejíž poslání a činnost vychází z dlouhodobé tradice, kterou jsme já i můj tým budovali uplynulých třináct let.

Díky osobní zkušenosti a dosavadní práci nadace důvěrně známe prostředí, v němž opuštěné a znevýhodněné děti vyrůstají. Naší snahou je přiblížit ho funkčním a rodinným podmínkám. Ptáte-li se po základním smyslu naší práce – pak je to odhodlání vrátit co nejvíce dětí vyrůstajících bez mámy a táty zpátky domů.

Vždy nám šlo o konkrétní pomoc a hledání inovativních projektů, které významně napomohou změnit současný stav této problematiky. Vždyť i dvacet let po revoluci je naše republika stále na smutném prvním místě v Evropě v počtu dětí, které vyrůstají v ústavech. Jsem pevně přesvědčena, že to společně můžeme změnit. Jakákoli pomoc, která vede k naplnění tohoto cíle, má hluboký smysl.

Ráda bych proto s veškerou pokorou poděkovala všem, kteří myšlenkou pomoci dětem nabídli svůj čas, své nápady, pomocnou ruku či finanční podporu. Nelze opomenout skutečnost, že bez projevené důvěry našich dárců, partnerů a dobrovolníků by zdaleka nebylo možné takto intenzivně a efektivně pomáhat. Velmi si proto vážím všech, kteří zejména v uplynulém, ekonomickou krizí zmiřaném roce nezapomněli na ty, kteří si sami pomoci neumí, projevili jim svou podporu, a konkrétními činy přispěli rozvoji základních principů solidarity a lidského sdílení.

Velmi Vám za to děkuji.

Vaše Tereza Maxová



Dear Friends,

I would like to warmly welcome you to the pages on the Annual Report of the Tereza Maxová Foundation which describes the Foundation's activities in 2009 faithfully and in detail.

This year has been very significant for the Foundation. At the beginning of the year a planned fundamental change to the strategy of the original Tereza Maxová Foundation and its organizational structure was conceived. This led to the creation of the new Tereza Maxová Foundation, whose mission and activities stem from the long tradition that my team and I have built up over the course of thirteen years.

Thanks to personal experience and the Foundation's previous work we are very familiar with the environment that abandoned and underprivileged children grow up in. Our aim is to make this environment closer to the functional conditions of a family. If you ask what the basic purpose of our work is – then it is a determination to return home as many children as possible who are growing up without a mother and a father.

We have always been interested in specific help and in looking for innovative projects which will significantly help to change the current situation. After all, even twenty years after the revolution this country still has the highest number of children in Europe growing up in institutions. We are strongly convinced that together we can change this. Any help that will lead to this aim being fulfilled has a purpose.

Therefore I would like, with the deepest respect, to thank everyone who has offered their time, their ideas, a helping hand or financial support to the idea of helping children. We cannot ignore the fact that without the trust shown by our donors, partners and volunteers it would be impossible to help in this way so intensively and effectively. Therefore I very much appreciate everyone who, particularly in the past year that has been affected by the economic crisis, has not forgotten those who cannot help themselves, who have shown their support and have contributed with specific acts to the development of the basic principles of solidarity and human sharing.

Thank you very much.

Tereza Maxová

Struktura Nadace Terezy Maxové dětem

Structure of the Tereza Maxová Foundation

Zakladatelé:

Tereza Maxová
Žaneta Nepalová
Mgr. Terezie Sverdlinová

Čestný výbor:

Kníže Albert II Monacký
Kanadský zpěvák a fotograf Bryan Adams
Režisér Miloš Forman

Správní rada:

| | |
|----------------------------|-------------------------------|
| Předsedkyně správní rady | Tereza Maxová |
| Místopředseda správní rady | Daniel J. Rosický, B.A., LL.B |
| Člen správní rady | Mgr. Pavel Nepala |

Revizor:

| | |
|---------|-----------------------|
| Revizor | Mgr. Pavlína Drtinová |
|---------|-----------------------|

Tým zaměstnanců:

| | |
|--------------------------------|--------------------------|
| Ředitelka marketingu a PR | Mgr. Terezie Sverdlinová |
| Ředitelka provozu organizace | Květa Humoudová |
| Pracovník marketingu a provozu | Petra Zapletalová |

Početný tým dobrovolníků z řad jednotlivců i firem

Founders of the Foundation:

Tereza Maxová
Žaneta Nepalová
Mgr. Terezie Sverdlinová

Honorary Committee:

Albert II, Prince of Monaco
Canadian Singer and Photographer Bryan Adams
Czech film director Miloš Forman

Board of Directors:

| | |
|--|-------------------------------|
| Chairperson of the Board of Directors | Tereza Maxová |
| Deputy Chairperson of the Board of Directors | Daniel J. Rosický, B.A., LL.B |
| Member of the Board of Directors | Mgr. Pavel Nepala |

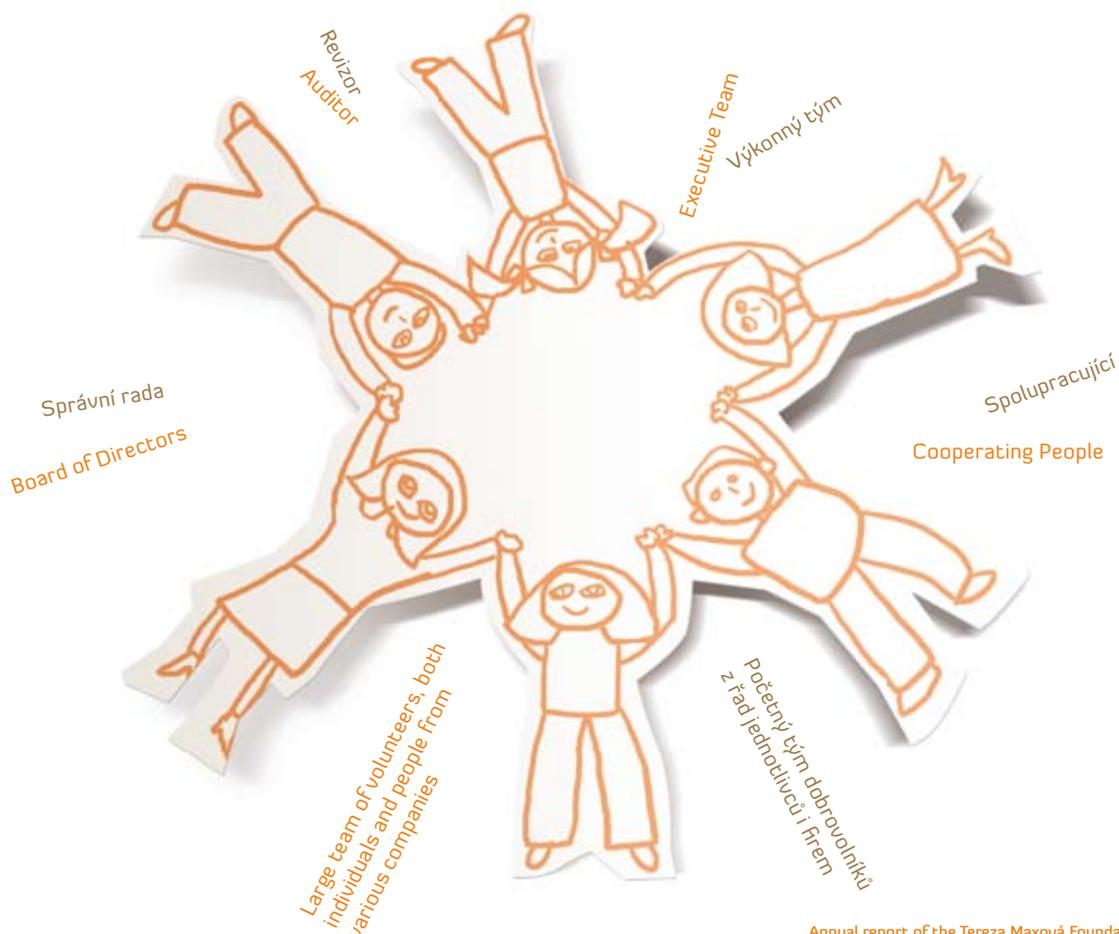
Inspector Shall

| | |
|---------|-----------------------|
| Auditor | Mgr. Pavlína Drtinová |
|---------|-----------------------|

Team of Employees:

| | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| Director of Marketing and PR | Mgr. Terezie Sverdlinová |
| Director of Organizational Operations | Květa Humoudová |
| Marketing & Operations Employee | Petra Zapletalová |

Large team of volunteers, both individuals and people from various companies



Statut Nadace Terezy Maxové dětem

Název a sídlo nadace

- Oficiálně používaný název je: Nadace Terezy Maxové dětem.
- V nadačním rejstříku registrována jako Nadace dětem Terezy Maxové.
- Sídlo nadace je: Praha.
- IČ nadace: 285 14 319.

Účelem nadace je všestranná podpora a pomoc znevýhodněným a opuštěným dětem s cílem umožnit jim zdravý a bezpečný život v rodinném prostředí. Nadace si klade za cíl snížit počet dětí vyrůstajících v ústavní péči v ČR, a to zejména:

1. podporou prevence nežádoucího odebrání dítěte z biologické rodiny,
2. podporou rozvoje všech stávajících i nových forem náhradní rodinné péče,
3. adresnou podporou dětí a mladých lidí vyrůstajících mimo rodinné zázemí, přičemž prioritní snahou je investice do jejich vzdělání a přípravy na samostatný život po opuštění ústavní péče, a
4. finanční podporou všech činností, které přispívají k účinnému naplnění cílů nadace a jež jsou v souladu s jejím účelem.

Grantová pravidla Nadace Terezy Maxové dětem

Nadace Terezy Maxové dětem poskytuje nadační příspěvky takovým subjektům, jejichž aktivity a činnosti naplňují statutární poslání nadace – řešení problematiky opuštěných dětí, tedy dětí vyrůstajících mimo rámec přirozeného prostředí své vlastní rodiny. Nadační příspěvky jsou poskytovány prostřednictvím tří směrů pomoci nadace, jimiž jsou:

- **Prevence** nežádoucího odebrání dítěte z rodinného prostředí. Nadace v dané oblasti podporuje např. terénní práce, asistenční a konzultační služby pro rodiny v krizi, nejrůznější terapie, snaží se o změnu systému, atp.
- **Podpora náhradního rodičovství.** Tento směr spočívá zejména v podpoře rozšíření všech forem náhradní rodinné péče a profesionalizace pěstounské péče.
- **Kompensace nedostatků ústavní péče** je oblast úzce spojená s podporou dětí vyrůstajících v kojeneckých ústavech a dětských domovech. V této oblasti je především podporováno vzdělání, všestranný rozvoj a také snaha dopřát těmto dětem rovné příležitosti k zapojení se do samostatného života po opuštění ústavní výchovy.

Kompletní a ucelená grantová pravidla Nadace Terezy Maxové dětem naleznete na webových stránkách nadace – www.terezamaxovadetem.cz v sekci „grantové řízení“.

Statute of the Tereza Maxová Foundation

Business Name and Registered Office

- Business name of the Foundation:
Tereza Maxová Foundation.
- Registered office: Prague.
- Foundation registration number (IČ): 285 14 319.

The purpose of the Foundation is its overall support and help to disadvantaged and abandoned children with the aim to enable them to lead a healthy and safe life in the family environment. The Foundation's objective is to reduce the number of children brought up in institutional care in the Czech Republic, particularly based on:

1. support to the prevention of unsubstantiated taking of a child from his/her biological family,
2. support to the development of all existing and new forms of a substitute family care,
3. direct individual support to children and young people growing up outside their family environment with primary focus on investments in their education and preparation for their independent life after institutional care, and
4. financial support to all activities that contribute to the effective fulfilment of Foundation's objectives and that are in compliance with its purpose.

Grant rules of the Tereza Maxová Foundation

The Tereza Maxová Foundation provides grants to entities whose activities comply with statutory mission of the Foundation – solution of the issue of abandoned children, i.e. children living outside the natural environment of their own families. Grants are given by three key pillars of the Foundation:

- **Prevention** of unnecessary removal of a child from its family. In this area the Foundation provides financial support to non-governmental non-profit organizations that provide consultancy and tailor-made assistance to families in crisis or all sorts of therapies etc.
- **Support of the substitute family care.** This area covers mainly support of widening the foster family care and its professionalization.
- **Compensation for the insufficiencies of institutional care** is an area where the Foundation gives direct individual support to children and young people growing up outside of their family with primary focus on investments in their education and preparation for their independent life after leaving the institution.

Příklady konkrétních podpořených projektů

Examples of Actual Supported Projects

Níže naleznete příklady konkrétních projektů, které byly podpořeny v rámci grantového řízení Nadace Terezy Maxové dětem. Nadace rozdělovala svěřené prostředky ve třech základních směrech podpory, jimiž byly:

- 1) Prevence** nnežádoucího odebrání dítěte z rodinného prostředí. Nadace v dané oblasti podporuje např. terénní práce, asistenční a konzultační služby pro rodiny v krizi, nejrůznější terapie, projekty směřující k sanaci rodiny (tj. zachování či obnovení funkce rodiny), atp.
- 2) Podpora náhradního rodičovství.** Tento směr spočívá zejména v podpoře a rozšíření všech forem náhradní rodinné péče a profesionalizace pěstounské péče.
- 3) Kompenzace nedostatků ústavní péče** je oblast úzce spojená s podporou dětí vyrůstajících v kojeneckých ústavech a dětských domovech. V této oblasti je především podporováno vzdělání, všestranný rozvoj a také snaha dopřát dětem rovné příležitosti k zapojení se do samostatného života po opuštění ústavní péče.

Nadace v roce 2009 přerozdělila **9.678.012,- Kč**. V centru pozornosti Nadace Terezy Maxové dětem vždy stálo **dítě a jeho potřeba**.

V oblasti **Prevence** byly podpořeny např. tyto projekty:

Obdarovaný: Kolpingova rodina Praha 8

Podpořený projekt: Vytváření rodičovských a sociálních dovedností u matek z azylového domu.

Cíle projektu: Matky dětí žijící v azylovém Kolpingově domě byly v dětství často zanedbávané, nebo dokonce týrané. Chybělo jim bezpečné zázemí rodiny a dobré rodičovské vzory, od kterých by převzaly návyky potřebné pro vlastní úspěšné mateřství. Některé vyrůstaly v dětském domově, zažily násilí. Tato negativní zkušenost hrozí i jejich dětem. Rizikový způsob života, domácí násilí a trestná činnost jsou jevy, které se často přenáší z generace na generaci.

Děti matek z azylových domů jsou ohroženy citovou deprivací, sociálním vyloučením a chudobou. Jejich matky však mají zájem naučit se své děti vychovávat a porozumět jejich potřebám, proto vyhledaly pomoc azylového Kolpingova domu. Zde se jim otvírá možnost, aby v průběhu dlouhodobého pobytu zvrátily předurčení svého dítěte k sociálnímu vyloučení. Přijmou-li program, naučí se rozumět potřebám svého dítěte, zvládat nové povinnosti, vhodně s dítětem komunikovat a být mu pozorným rodičem.

Více na www.kolpingpraha.cz



Donee: Kolpingova rodina Praha 8

Funded project: Helping mothers living in a shelter to develop parenting and social competences

Project objectives: Many mothers living in the Kolping House were neglected or even tortured during their childhood. They lacked a safe family and their parents were not good role models from whom they could learn the habits needed for their own successful motherhood. Some grew up in orphanages and experienced violence. There is a danger that their children will go through something similar. A risky life style, domestic violence, and crime are phenomena that are often passed on from generation to generation. The children of

mothers from shelters are at risk of emotional deprivation, social exclusion, and poverty. Their mothers, however, are interested in learning how to raise their children and how to understand their needs, which is why they sought the help of the Kolping House. A long-term stay there gives them an opportunity to reverse the odds that their child will suffer from social exclusion. They have to accept the programme, in which they learn to understand the needs of their child, to deal with new duties, to communicate with the child, and to be a caring parent.

For more information go to www.kolpingpraha.cz

Obdarovaný: Help-in, o.p.s. Bruntál

Podpořený projekt: Chceme být s tátou a mámou

Cíle projektu: Posláním projektu je vyvinout maximální úsilí pro udržení ohrožené rodiny pohromadě a ušetřit tak děti zkušeností ústavní výchovy. Díky tomuto projektu bude zabráněno nebo minimalizováno nařízení ústavní výchovy pro cca 25 - 50 dětí. Individuální rodinná asistence je vykonávána ve 25 rodinách z Bruntálu a okolí. Na jejím konci by mělo dojít ke zlepšení a následně stabilizaci poměrů.

Více na www.help-in.cz



Donee: Help-in, o.p.s. Bruntál

Funded project: We want to be with Mum and Dad

Project objectives: The project's mission is to take every effort to keep endangered families together thus ensuring that children do not have to experience institutional care. Thanks to this project an order for institutional care has been prevented or minimised for approximately 25 - 50 children. 25 families in Bruntál and the surrounding area are provided with individual family assistance. When the project ends there should be an improvement and a subsequent stabilisation in relations.

For more information go to www.help-in.cz

Obdarovaný: Dětské krizové centrum, o.s. (DKC)

Podpořený projekt: Cesta z pekla syndromu CAN

Cíle projektu: Dětské krizové centrum poskytuje psychosociální pomoc dětem týraným, zneužívaným, zanedbávaným a dětem v závažných životních situacích. Jeho nezastupitelná role je zejména v odborné pomoci, ochraně dítěte před dalším atakováním a v následné péči - terapii, podpoře sociálních dovedností, ozdravení vztahů v rodinném systému a péči o celý rodinný systém (sanace) - prevence odchodu dítěte z rodiny.

Více na www.dkc.cz



Donee: Dětské krizové centrum, o.s. (DKC)

Funded project: The road from the hell of the CAN syndrome

Project objectives: The children's crisis centre provides psycho-social help to badly treated, abused and neglected children and children in difficult life situations. Its vital role is in providing professional

help, protecting children from further attacks and in subsequent care - therapy, supporting social skills, improving family relations and taking care of the entire family system in order to prevent children from having to leave their families.

For more information go to www.dkc.cz

Obdarovaný: Oblastní charita Most

Podpořený projekt: Děti v ohrožení

Cíle projektu: Cílem projektu je pomocí odborné sociální práce zlepšit rodinnou péči o děti, ohrožené odloučením od biologické rodiny. Převážně se jedná o děti se sociálním či zdravotním problémem, které žijí v azylovém domě Centrum „Rodina v tísní“. Hlavním cílem projektu je sociální poradenství, sociální adaptace, sociální intervence a zprostředkování motivačního programu pro rodiny. Většina z klientek azylového domu prošla ústavním zařízením a nesou si proto s sebou handicap, který má negativní vliv i na jejich děti – neumí jim dát lásku, pečovat o ně, uvařit jim, učit se s nimi. Realizací tohoto projektu chce Oblastní charita Most zmírnit následky minulosti matek, které se přenáší na jejich děti.

Více na www.charitamost.cz



Donee: Oblastní charita Most

Funded project: Children in danger

Project objectives: The project aims at using professional social interaction to improve the family care of children who are in danger of having to leave their biological families. They are mostly children with a social or health handicap who live in the Family in Need shelter or children who are already in institutional care. The main objectives of the project are social consulting, social adaptation, social intervention, facilitating contacts between children in residential care and their biological families, and meetings with motivational programmes for families. Most of the shelter's clients have been through institutional care and therefore carry a handicap that also has an adverse effect on their children - they

do not know how to give them love, care for them, cook for them or help them with their schoolwork. With this project the Most Regional Charity wants to mitigate the influence of the mothers' past on their children.

For more information go to www.charitamost.cz

V oblasti podpory Náhradní rodinné péče byly podpořeny např. tyto projekty:

Obdarovaný: Amalthea o.s.

Podpořený projekt: Vzdělávání, podpora a terapie pro pěstounské rodiny

Cíle projektu: Cílem projektu „Vzdělávání, terapie a podpora pro pěstounské rodiny“ je zvýšení kvality pěstounské péče a zároveň podpora rodinného systému pomocí vzdělávacích, terapeutických a podpůrných aktivit určených pěstounským rodinám. Tyto aktivity vhodně navazují na sociální službu, která je prostřednictvím Amalthea o.s. pěstounským rodinám dlouhodobě a kontinuálně poskytována. Nadační podpora zahrnuje příspěvek na činnost terapeutů (rodinný terapeut) a na další provozní náklady spojené přímo s výkonem služby a jejím zajištěním.

Více na www.amalthea.pardubice.cz



Donee: Amalthea o.s.

Funded project: Education, support and therapy for foster families

Project objectives: The goal of the project "Education, support, and therapy for foster families" is to increase the quality of foster care and to support the family system by means of educational, therapeutic, and supplementary activities for foster families. These activities are an appropriate complement to the social services that are continuously offered by Amalthea o.s. to foster families. The funds will be used to compensate therapists (family therapists, attachment therapy etc.) and to cover other operating costs directly related to the service.

For more information go to www.amalthea.pardubice.cz

Regarding Support for Substitute Family Care the following projects, for example, have been supported:

Obdarovaný: Člověk hledá člověka, o.s

Podpořený projekt: Tréninkové metody a trénink pro náhradní rodinnou péči dle britské metodologie.

Cíle projektu: Doposud bylo obtížné na celostátní úrovni garantovat stejně kvalitní přípravu na pěstounské poslání. Chyběla jasně určená a státem dodržovaná metodika, pravidla a závazné standardy.

Na danou situaci zareagovalo občanské sdružení Člověk hledá člověka, které se spojilo s prestižní a uznávanou britskou organizací BAAF (Britská asociace pro adopci a pěstounskou péči). Díky tomuto spojení vznikl dlouhodobý projekt, který českým zástupcům z řad sociálních pracovníků, neziskových organizací a pěstounských rodin nabízí kvalitní přípravu a zvýšení profesionality šitou na míru potřebám českých náhradních rodičů. Ústředním cílem projektu je zvýšit počet kvalitně připravených pěstounů tak, aby mohlo co nejvíce dětí vyrůstat v rodinném prostředí. Do projektu je zařazeno 16 účastníků, kteří se po ukončení celého cyklu stanou sami školiteli. Tím však efekt projektu nekončí. Tito školitelé budou dále systematicky pracovat s rodinami a tak počet rodin a dětí, které z projektu budou benefitovat, bude podstatně větší. Kurzy budou akreditovány MPSV, aby je sociální pracovníci mohli zařadit do svého celoživotního vzdělávání.

Více na www.clovekhledacloveka.cz



Donee: Člověk hledá člověka, o.s

Funded project: Training methods and training sessions for foster care

Project objectives: Up until now it has been difficult to guarantee preparation for fostering of the same quality nationwide. There has been a lack of a clearly defined and state-observed methodology, rules and binding standards. Člověk hledá člověka has reacted to this particular situation and has joined forces with the prestigious and highly regarded British organisation, BAAF (the British Association for Adoption and Fostering). A long-term project has been created as a result of this collaboration which offers Czech representatives from among social workers, non-profit

organisations and foster families quality preparation and an increase in professionalism adapted to the needs of Czech foster families. The project's main aim is to increase the number of professionally prepared foster parents so that as many children as possible can grow up in a family environment. 16 participants have been included in the project who, after they have completed the entire cycle, will become educators themselves. But the effect of the project does not end there. These educators will then systematically work with families so the number of families and children benefiting from the project will be considerably higher. Courses will be accredited by the Ministry of Labour and Social Affairs so that social workers can include it in their life-long training.

For more information go to www.clovekhledacloveka.cz

Obdarovaný: Sdružení pěstounských rodin, o.s.

Podpořený projekt: Spot na podporu pěstounské péče v rámci kampaně „Hledáme vás, mámo, táto“

Cíle projektu: Sdružení připravuje řadu aktivit pro stávající pěstouny a osvojitele, odbornou a laickou veřejnost. V rámci osvětové kampaně byl odvysílán spot na propagaci myšlenky pěstounské péče, jehož realizaci nadace finančně podpořila. Cílem spotu bylo zvýšit zájem o tuto formu náhradní rodinné péče, oslovit co nejširší veřejnost a získat zájemce o přijetí ohroženého dítěte do rodiny. Kampaň probíhá jednou ročně a je spojená nejenom s osvětou a propagací myšlenky péče o ohrožené děti v náhradních rodinách, ale i s edukační činností. Více na: www.pestouni.cz



Donee: Sdružení pěstounských rodin, o.s.

Funded project: A spot promoting foster care in the campaign "We are looking for you, Mum and Dad"

Project objectives: The campaign runs once a year and besides raising awareness of the care provided to endangered children in foster families, it also involves educational activities. The association prepares a number of activities for foster and adoptive parents and for professionals, as well as the lay public. The campaign included a spot promoting the idea of foster care. The goal of the spot and of the whole campaign is to target a wide audience and find families interested in accepting an endangered child.

For more information go to www.pestouni.cz

Obdarovaný: Středisko pomoci ohroženým dětem ROSA

Podpořený projekt: Nový domov

Cíle projektu: Cílem záměru je pomoci náhradní rodině vytvořit skutečný domov s otevřenými a laskavými vztahy, kde se rodiče i děti mají rádi a cítí se bezpečně. K zabezpečení tohoto cíle potřebuje náhradní rodina, která se rozhodne pro přijetí nového dítěte, informace i podporu. Do náhradní rodiny si děti přinášejí problémy s adaptací na novou situaci. Adaptace dítěte v nové rodině je náročný proces, který ovlivňuje dítě, náhradní rodiče, sourozence i širší rodinu. Pokud nejsou tyto problémy a nejistoty včas řešeny, může dojít ke vzniku obtíží, které mohou vést až k rozpadu rodiny či eventuálně návratu dítěte do ústavní výchovy.

Více na www.spod.cz



Donee: Středisko pomoci ohroženým dětem ROSA

Funded project: New Home

Project objectives: The objective of the project is to help the foster family to create a real home with open and kind relations where parents and children like each other and feel safe. To fulfil the goal, the foster family which decides to accept a new child needs information, as well as support. Children going to a new family face problems with adaptation to a new situation and with coexistence with their new parents, siblings and the wider

family. The adaptation of the child to the new family is a very demanding situation that influences the child, foster parents, siblings and the wider family. It is a long-term process. It has certain phases, each of which has its problems, depending on the family situation or on the individual nature of the child. If these problems and uncertainties are not addressed in time, they can lead to problems that may result in the break-up of the family or the return of the child to institutional care.

For more information go to www.spod.cz

V oblasti Kompenzace ústavní výchovy byly podpořeny např. tyto projekty:

Obdarovaný: Múzy dětem, o.s.

Podpořený projekt: Život nanečisto

Cíle projektu: Hlavním cílem projektu Život nanečisto je motivovat děti z dětských domovů k intenzivní přípravě na budoucí samostatný život. Dále pak je navigovat ke správným krokům při této přípravě poskytnutím intenzivních zážitků simulujících obtížné situace, které je mohou potkat po opuštění ústavů. Projekt zvyšuje šanci mládeže uplatnit se na pracovním trhu, získané zaměstnání si udržet, obstát lépe ve vztazích, získat sebedůvěru a zvládat zátěžové situace reálného života. Součástí projektu jsou speciální kurzy pro vychovatele a další pedagogické pracovníky DD.

Více na www.muzydetem.cz

Tento projekt dlouhodobě podporuje Československá obchodní banka, a. s. Děkujeme.



Regarding Compensation for an Institutional Upbringing the following projects, for example, have been supported:

Donee: Múzy dětem, o.s.

Funded project: Life Practice

Project objectives: The main aim of the Life Practice project is to motivate children from children's homes to prepare intensively for their future independent life. Also to help them take the right steps in this preparation by providing them with intensive experiences that simulate difficult situations that they might encounter after leaving institutional care. The project increases the youths' chances of getting and keeping a job, coping better in relations, acquiring self-confidence and handling real-life situations.

The project also includes special courses for carers and other pedagogical workers in children's homes.

For more information go to www.muzydetem.cz

This project is supported on a long-term basis by Československá obchodní banka, a. s. Thank you.



Obdarovaný: Letní dům, o.s.

Podpořený projekt: Sociální rehabilitace pro děti a mladé lidi z dětských domovů

Cíle projektu: Česká republika patří dlouhodobě k zemím s největším počtem dětí v ústavní výchově. Velmi alarmující je délka pobytu dětí v ústavěch a nedostatečná práce s rodinou. Při své práci Letní dům vnímá tendenci snižovat počet dětí v dětských domovech a poskytovat jim více individuální péče. Nicméně za současného stavu (v dětských domovech, se kterými spolupracuje, žije 40-48 dětí) je pro vedení i personál dětských domovů jen velmi obtížné nahrazovat rodinné prostředí ve všech potřebných aspektech.

Problémem je také nahrazování citových potřeb spíše materiálními zážitky. Projekt „Sociální rehabilitace“ nabízí dětem a mladým lidem z dětských domovů pravidelné sociálně-terapeutické pobyty zaměřené především na rozvoj a posílení jejich psycho-sociálních schopností a praktických dovedností.

Více na www.letnidum.cz



Donee: Letní dům, o.s.

Funded project: Social rehabilitation for children and youths from children's homes

Project objectives: The Czech Republic is one of the countries with the largest number of children in institutional care on a long-term basis. Very alarming is the length of stay of children in institutions and insufficient work with the family. In its work, Letní dům [Summer House] perceives the tendency to decrease the number of children in children's homes and provide more individual care for them. Nevertheless in the current situation

(there are 40-48 children in the children's homes with which we work) it is very difficult for the management and staff of children's homes to replace the family environment in all necessary aspects. A problem is also the tendency to compensate emotional needs with material experiences. The "Social rehabilitation" project offers children and youths from children's homes regular socio-therapeutic stays that are focused especially on developing and strengthening their psycho-social capacities and practical skills.

For more information go to www.letnidum.cz

Obdarovaný: SES, SEbe-Spolu, o.s.

Podpořený projekt: SES teacher DD Ostrov & SES teacher DD Liptál

Cíle projektu: Děti, které jsou umístěny do ústavní výchovy, jsou v nejužším kontaktu s vychovateli. Mnozí vychovatelé nemají dostatek možností a prostředků pro sebevzdělání, psychohygienu a prevenci proti vyhoření. Z daného důvodu je více než důležité podporovat rozvoj všech aktivit, které vychovatelům ohrožených dětí se specifickými potřebami pomohou zvýšit kompetence pro přímou práci s dětmi. Do projektu bylo zapojeno 15 zaměstnanců DD Liptál a 20 zaměstnanců DD Ostrov. Více na www.sebespolu.net



Donee: SES, SEbe-Spolu, o.s.

Funded project: SES teacher Ostrov children's home and SES teacher Liptál children's home

Project objectives: Children that have been placed into institutional care are in the closest contact with care givers. Many care givers do not have sufficient opportunities and funds for self-education, psychological hygiene and burn-out prevention. For this reason it is more than important to support the development of all activities that can help care givers of endangered children with specific needs to increase their qualifications for direct work with children.

15 employees of the Liptál children's home and 20 employees of the Ostrov children's home will participate in the project. For more information go to www.sebespolu.net

Obdarovaný: Centrum J.J. Pestalozziho, o.p.s
Podpořený projekt: Dům na půli cesty Havlíčkův Brod

Cíle projektu: Dům na půli cesty je pobytovým zařízením pro mladé lidi ve věku 18 - 26 let bez rodinného zázemí, pro které je záchraným místem souvisejícím s odchodem ze zařízení ústavní nebo ochranné výchovy. Cílem Centra je rozvinout schopnosti bývalých chovanců z dětských domovů a umožnit jim, aby se osamostatnili a byli schopni vést samostatný život. Klienty tohoto zařízení jsou mladí lidé bez rodinného zázemí, kteří nedokáží samostatně

žít a obstat v podmínkách běžného života. Mimo to jejich cestu k nezávislému životu komplikují následující problémy - nemají žádné sebevědomí, jsou osamocení, snadno zneužitelní, mají sklon k rizikovému chování a páčání trestné činnosti. Někteří mají nedostatečné vzdělání, což jim znesnadňuje vstup do života i na trh práce. V případě, že tyto problémy nejsou odborným způsobem řešeny, mohou vést k sociálnímu vyloučení.



Donee: Centrum J.J. Pestalozziho, o.p.s

Funded project: Havlíčkův Brod Halfway House

Project objectives: The Halfway House is a stay-based facility for young people between the ages of 18 - 26 without a family. The house is an emergency place related to the departure from an institutional or protective care facility. The goal of this social service is to develop the capabilities of former clients of children's homes and enable them to become independent and able to live an independent life. The work tools and methods have been adapted to this goal. The clients of this facility are young people without

families who are not able to live independently and make it in the conditions of regular life. In addition, their path to an independent life is complicated by the following problems - they have no self-confidence, they are lonely, easily abused, they have tendencies towards risky behavior and criminal acts. Some have insufficient education, which makes their entry into life and onto the job market more difficult. These problems can lead to social exclusion if they are not handled professionally.

For more information go to www.pestalozzi.cz

Obdarovaný: o.s. Malíček

Podpořený projekt:

Dobrovolnictví v Kojeneckém ústavu v Krči

Cíle projektu: „Jsou totiž chvíle v životě, kdy každý potřebuje cítit, že ho má někdo rád, kdy se potřebuje schovat k někomu do náruče a cítit se v bezpečí. A proto jsem tu já. Budu se snažit Ti co nejvíce vyhovět a dát Ti všechnou lásku a něhu, co nosím v srdci, abys ji jednou mohl Ty předat dalšímu...“ Tento citát z deníčku malého Matouše nejlépe vystihuje podstatu projektu Dobrovolnictví, který je od roku 2005 realizován v Dětském centru (dříve Kojenecký ústav) v Praze 4 Krči.

Projekt Dobrovolnictví vznikl díky osobní zkušenosti zakladatelky Malíček, která při návštěvě tohoto zařízení viděla, že i přes veškerou snahu a dobrou vůli personálu dětem stále významně chybí stabilní kontakt, citová vazba na jednoho člověka a pocit lásky a bezpečí. Tak se zrodil projekt, jehož cílem je pokusit se vynahradiť opuštěným dětem úšlou láskou, pozornost a pocit, že mají někoho jen pro sebe.

Projekt je postaven na principu pravidelného docházení vyškolených dobrovolníků do tohoto ústavu. Nyní je v projektu zapojeno 80 dobrovolníků, kteří takto spolupracují o 80 dětí. Dobrovolníci si s dětmi hrají, ať již uvnitř či v zahradě KÚ, chovají je, mazlí se s nimi, pomáhají jim učit se chodit, rozvíjejí jejich motorické schopnosti ... prostě věnují se miminkům a batolatům či dětem předškolního věku tak, jak by se jim věnovali rodiče.

Navíc pořádají s dětmi i různé výlety do přírody a za zvířátky, vedou jim osobní deníčky o jejich „pokrocích“ jako jsou první krůčky nebo první zoubky... Toto vše by bez jejich pomoci nebylo možné a děti by byly o tyto aktivity i cenné záznamy o jedinečnosti svého dětství ochuzeny. Více na www.osmalicek.cz



Donee: o.s. Malíček

Funded project: Volunteering at the Infant Care Facility in Krč

Project objectives: “There are times in life when everyone needs to feel that someone loves them, when you need to hide in someone's arms and feel safe. And that is why I am here. I will try to do as much for you as I can and to give you all the love and tenderness that I have in my heart so that one day you can pass it on to someone else...” - This quote from the diary of little Matouš best encapsulates the essence of the Volunteering

project that has been carried out at the Children' Centre (formerly the Infant Care Facility) in Prague 4 - Krč since 2005.

The Volunteering project arose from the personal experience of Malíček's founder who, when visiting this facility, saw that despite all the staff's efforts and goodwill the children were still lacking stable contact, a connection to one person and a feeling of love and security. So this project was formed, the aim of which is to try to compensate abandoned children for the love and attention that they are lacking and to give them the feeling that they have someone just for themselves.

The project is built on the principle of regular visits by trained volunteers to this institution. There are now 80 volunteers involved in the project who help to take care of 80 children. The volunteers play with the children, either indoors or in the institution's garden, nurse them, hug and kiss them, help them to learn to walk, develop their motor skills they simply devote their time to the infants, toddlers or children of pre-school age in the same way as their parents would.

They also organise various trips with the children to the countryside and to see animals, and keep personal diaries for them about their “progress” such as their first steps or their first teeth.... None of this would be possible without their help and the children would have to go without these activities and these valuable records of the uniqueness of their childhood.

For more information go to www.osmalicek.cz

Celkový výčet udělených grantů naleznete na webových stránkách - www.terezamaxovadetem.cz.

You can find a complete list of the grants that have been awarded on the website - www.terezamaxovadetem.cz.

Kalendář akcí 2009

- **Hotel Diplomat, Svatební veletrh podpořil Nadaci Terezy Maxové dětem**

13.2. – 15.2. 2009

Tradiční Svatební veletrh, který každoročně úspěšně pořádá Hotel Diplomat, se rozhodl podpořit Nadaci Terezy Maxové dětem částkou 84.000,- Kč. Částka byla vygenerována z dobrovolného vstupného návštěvníků. Moc děkujeme za podporu.

- **Česká Miss 2009**

28.2.

I v tomto roce prestižní soutěž Česká Miss významně podpořila aktivity Nadace Terezy Maxové dětem. Finanční dar v hodnotě 400.000,- Kč, předala v rámci slavnostního večera ředitelka soutěže Michaela Maláčová patronce a zakladatelce nadace, paní Tereze Maxové. Velmi si vážíme tohoto partnerství a děkujeme!!!

- **Dobročinná aukce ve spolupráci s Annou K. a Aukrem**

12.3. – 26.3.

Ve výše uvedeném období probíhala na portálu AUKRO.CZ aukce předmětů, které Nadaci věnovala Anna K., společně s Markem Ztraceným. Cílem aukce bylo shromáždění finančních prostředků, které byly použity k podpoře charitativní činnosti Nadace Terezy Maxové dětem v souladu s jejími statutárními cíli, jimiž jsou prevence, náhradní rodinná péče a kompenzace nedostatků ústavní výchovy. Výsledná částka se vyšplhala na krásných 33.058,-Kč. Mnohokrát děkujeme všem zúčastněným za podporu!!!

- **Minty: "Fashion Meets Charity"**

14.3 – 15.3.

Pod tímto anglickým názvem se skrýval jedinečný charitativní bazar, který zorganizovala paní Yasmin Keshmiri Hejduk. Bazar se konal v polovině března v The Icon Hotel a Lounge v Praze. Výtěžek této dvoudenní akce dosáhl úžasných 152.800,- Kč, které byly určeny k podpoře projektu „Pod křídly“. Ten nabízí dětem z dětských domovů speciální terapeutickou metodu, díky níž se zdokonalují v komunikaci a angličtině. Děkujeme všem, kteří se na této jedinečné akci podíleli.

- **Značka Milka podpořila Nadaci Terezy Maxové dětem**

17.3.

Patronka nadace paní Tereza Maxová převzala pro svou nadaci z rukou nejlepší české slalomářky Šárky Záhrobské lyžařskou helmu posázenou křišťály od Swarovského. Speciálně upravenou lyžařskou helmu věnoval závodnici její hlavní sponzor, značka Milka.

- **Významná pomoc dětem od Oriflame**

20.3.

Společnost Oriflame je dlouhodobým patronem a podporovatelem českých opuštěných dětí. Společně s Nadací Terezy Maxové dětem chce i nadále rozvíjet konkrétní a účinnou pomoc tam, kde je to nejvíce potřeba. Z tohoto důvodu byl zřízen speciální fond Oriflame dětem, jehož výtěžek adresně putuje na vybrané projekty a aktivity. Dar v hodnotě 1.017.026,- Kč, byl předán do rukou patronky nadace v rámci slavnostní direktorské večeře konané 20. března 2009 ve Slovanském domě v Praze. Tato částka byla získána prodejem speciální charitativní kolekce výrobků s logem projektu Oriflame dětem. Na výši daru mají lví podíl jednotliví poradci, kterým – stejně jako celé společnosti, upřímně a ze srdce děkujeme.

Event calendar 2009

- **Hotel Diplomat Wedding Fair supported the Tereza Maxová Foundation**

13.2. – 15.2. 2009

The traditional Wedding Fair, which is organized annually by the Diplomat Hotel, decided to support the Tereza Maxová Foundation this year by giving 84,000 CZK. This amount was collected from voluntary admission donations of visitors. Many thanks for your support.

- **Czech Miss 2009**

28.2.

This year the prestigious Czech Miss competition again significantly supported the activities of the Tereza Maxová Foundation. A financial donation of 400,000 CZK was given by festival competition director Michaela Maláčová to the patron and founder of the Foundation, Mrs. Tereza Maxová. We greatly appreciate this partnership and thank you!

- **Charity Auction in Cooperation with Anna K. and Aukro**

12.3. – 26.3.

An auction of items donated by Anna K. and Marek Ztracený took place on the site AUKRO.CZ from March 12–26. The aim of the auction was to collect funds that will be used to support charitable activities of the Tereza Maxová Foundation in accordance with its statutory objectives, which are prevention, foster care and compensation for the shortcomings of institutional care. The final amount raised was 33,058 CZK. Many thanks to all the participants!

- **Minty: "Fashion Meets Charity"**

14.3. – 15.3.

This is a unique charity bazaar which took place in mid-March at The Icon Hotel and Lounge. The proceeds of this two-day event reached an amazing 152,800 CZK which supported the project „Under the Wings“. This project offers children from orphanages a special therapeutic method which helps them to improve their communication and English skills. Thanks a lot Minty!

- **Milka Brand Supported the Tereza Maxová Foundation**

17.3.

The patron of the Foundation, Mrs. Tereza Maxová, received a ski helmet set with Swarovski crystals for her foundation from the Czech slalom racer Šárka Záhrobská. The customized ski helmet was given to Šárka by her main sponsor Milka.

- **Important Help for children from Oriflame**

20.3.

Oriflame is a long-term patron and supporter of Czech abandoned children. Together with the Tereza Maxová Foundation, Oriflame wants to continue to develop practical and effective help where it's needed most. For this reason, a special fund called "ORIFLAME for children", the proceeds of which will go to selected projects and activities. The donation of 1,017,026 CZK, was given to the patron of the Foundation at the Director's dinner held March 20, 2009, in the Slovanský dům in Prague. This amount was obtained by selling a special charity collection of products with the logo of the project "Oriflame for children". A great portion of the success of this donation belongs to individual consultants. We thank them as well as the whole Oriflame Corporation.

- **Galileo ČR – Rezervujte pro dobrou věc**

24.3.

„Každá pomoc se počítá“ – tak toto motto si zvolila společnost Galileo, když vytvářela projekt Rezervujte pro dobrou věc. Princip projektu je jednoduchý – z každé rezervace společnosti Galileo Česká republika, respektive z každého segmentu, odvádí Galileo Nadaci Terezy Maxové dětem jednu korunu. K této aktivitě Galileo vyzvalo i své spolupracující agentury, z nichž některé se také k projektu přidaly. Ročně by tak na pomoc dětem měla nadace získat přibližně 500.000,- Kč. Děkujeme!!!

- **Žilka Optik – podporuje projekt Pod křídly**

21.4.

Společnost Žilka Optik navázala spolupráci s Nadací Terezy Maxové dětem. Ta získala z rukou majitele společnosti pana Filipa Žilky šek na částku 50.000,- Kč určený k podpoře projektu Pod křídly. Srdečně děkujeme.

- **Česká Miss pro TERIBEAR**

Finalistky soutěže Česká Miss – Kateřina Stejskalová, Renata Langmannová a Iveta Lutovská – nezištně spojily své tváře s charitativní TERIBEAR letní kolekcí 2009. Designovou kolekcí, která obsahovala jak kulturní předměty, tak i výrobky denní spotřebičy, pomohl vytvořit Vladimír Žák, držitel ocenění Grand Czech Design. Všem podporovatelům děkujeme za aktivní nezastupitelnou podporu.

- **Nové logo Nadace Terezy Maxové dětem**

Reklamní agentura McCANN-ERICKSON PRAGUE pro nadaci připravila, v režimu „pro bono“ spolupráce, nové logo, které více zohledňuje ústřední poslání nadace – umožnit každému dítěti vyrůstat v rodině. Symbolika, jednoduchost a čistota – to jsou základní atributy, které v sobě snoubí nová podoba loga. Děkujeme za významnou podporu.

- **Dino School podpořilo projekt Pod křídly**

26.5.

Rodiče i vedení školy Dino Elementary School navázalo na minulou spolupráci a v rámci slavnostní besídky žáků podpořilo Nadaci Terezy Maxové dětem. Příspěvek 20.000,- Kč byl jako tradičně určen na podporu projektu Pod křídly, který terapeutickou formou učí děti z dětských domovů lepší komunikaci a anglickému jazyku. Upřímně děkujeme.

- **Aukce na módní přehlídce návrhářky Natali Ruden**

10.6.

V rámci prestižní módní přehlídky přední návrhářky Natali Ruden, která se konala počátkem června ve Vrtbovské zahradě, byla během charitativní aukce získána částka 105.000,- Kč k podpoře znevýhodněných dětí. Tu si osobně převzala patronka nadace, paní Tereza Maxová. Výtěžek byl použit na podporu poslání nadace v rámci podzimního grantového kola. Děkujeme všem dárcům, stejně jako paní Ruden a jejímu týmu, za podporu a pomoc.

- **Pod křídly – Slavnostní zakončení**

18.6.

Slavnostní akce, jež zakončila čtvrtý ročník výchovně-terapeutického projektu Pod křídly, proběhla v prostorách holešovické galerie La Fabrika. Zúčastnilo se jí sedm dětských domovů z celé republiky, v nichž projekt úspěšně a dlouhodobě probíhá. Pro tuto příležitost si děti připravily vtipné scénky dokumentující jejich pokrok v komunikaci i angličtině. Projekt precizně realizuje o.s. Člověk hledá člověka. Děkujeme všem partnerům, zejména však ČSA, Dino Elementary School, Minty s.r.o., časopisu Žena a život a Žilka Optik.

- **Galileo Czech Republic - Make a Reservation for a Good Cause**

24.3.

“Any help counts” is the motto that Galileo chose when creating the project “Make a reservation for a good cause”. The principle of the project is simple – for each reservation of the company Galileo Czech Republic, respectively, from each segment, Galileo will give the Tereza Maxová Foundation one crown. Galileo invited its cooperating agencies and some of them also joined to the project. The total amount for the Foundation should be about 500,000 CZK per year. Thank you!

- **Žilka Optik - Supports the Project “Under the wings”**

21.4.

Žilka Optik has agreed to support the Tereza Maxová Foundation. The owner of the company, Mr. Filip Žilka, gave Foundation a check for 50,000 CZK, designated to support the project “Under the wings”. Thank you!

- **Czech Miss for TERIBEAR**

Czech Miss Contest finalists Kateřina Stejskalová, Renata Langmannová and Iveta Lutovská lent their faces to the charitable 2009 TERIBEAR summer collection. The design collection, which included both iconic objects and every day products, was created with the help of Vladimír Žák, Winner of United Grand Design. We thank all of them for their active support!

- **New Logo of the Tereza Maxová Foundation**

The advertising agency McCANN-ERICKSON PRAGUE provided „pro bono“ cooperation by preparing a new logo for the Foundation, which better reflects the central mission of the Foundation – to allow each child to grow up in a family. Symbolism, simplicity and purity – these are the basic attributes of the new version of the logo. Thank you for your support.

- **Dino School Supported the Project “Under the wings”**

26.5.

The parents and school administration of Dino Elementary School continued in its cooperation and supported of the Tereza Maxová Foundation at its student celebration. The traditional contribution of 20,000 CZK was transferred to support the project “Under the wings” which offers children from orphanages a special therapeutic method to help them improve their communication and English skills. Thank you!

- **Auction at the Fashion Show of the Designer Natali Ruden**

10.6.

At the prestigious fashion show by leading designer Natali Ruden held in early June in Vrtbovská garden a charity auction took place and 105,000 CZK was raised to support disadvantaged children. This amount was received personally by the Foundation's patron, Mrs. Tereza Maxová. The proceeds was used to support the mission of the Foundation in the fall grant round. Thanks to all the donors, as well as Ms. Ruden and her team, for their support and assistance.

- **Under the Wings – Closing Ceremony**

18.6.

A celebration event which concluded the fourth annual educational-therapeutic project Under the Wings, was held at the Holešovice Gallery La Fabrika. It was attended by seven children's homes from all over the country where the long-running project has been successful. For this occasion, the children prepared humorous sketches documenting their progress in communications and English. The project is implemented by the association Člověk hledá člověka. We thank all our partners, especially ČSA, Dino Elementary School, Minty s.r.o., the Magazine Žena a život, and Žilka Optik.

● Midsummer Golf s ING Wholesale Banking

26.6.

Stalo se již tradicí, že aktivity pro partnery, klienty či zaměstnance, které pořádá společnost ING Wholesale Banking, se neobejdou bez příležitosti podpořit charitativní aktivity Nadace Terezy Maxové dětem. I golfový turnaj Midsummer Golf Tournament pořádaný ING WB ve spolupráci s Kampa Group nebyl výjimkou. Skvostný výtěžek ve výši 89.450,- Kč, který převzala patronka nadace paní Tereza Maxová, putoval do speciálně zřízeného ING WB Fondu Nadace Terezy Maxové dětem. Konkrétně byl tento dar využit na podporu pěstounských rodin postižených červnovými povodněmi na Moravě. Děkujeme za dlouhodobou intenzivní pomoc. Velmi si jí vážíme.

● Letní kolekce TERIBEAR

1.7.

Prvním červencem byl odstartován prodej unikátní letní charitativní kolekce TERIBEAR. Tvářemi kolekce se staly finalistky soutěže Česká Miss – Kateřina Smejkalová, Renata Langmannová a Iveta Lutovská. Atraktivní obal vybraných produktů pochází z dílny mladého talentovaného designera, držitele ocenění Grand Czech Design – Vladimíra Žáka. Kolekce obsahuje jak výrobky denní spotřeby, tak kultovní předměty. Neotřelý design, skvělá cena, kvalita a pestrost – to jsou hlavní atributy celého projektu. Kolekce mimo jiné obsahovala například letní trička, osušky, žabky, hrníčky, perníky, tašky, krabicové kapesníky, látkové módní doplňky a další. Výtěžek projektu je určen k profesionalizaci a rozšíření náhradní rodinné péče, zejména pěstounské péče. Děkujeme všem podporovatelům v čele se společností SPAR ČOS (provozovatele hypermarketů Interspar) za neotřelou pomoc a inovativní přístup k podpoře znevýhodněných dětí.

● Konference pro neziskové organizace – Jak vytěžit internet

22.7.

Dnešní svět si lze jen stěží představit bez internetu. Ten se může stát velmi úspěšným pomocníkem právě neziskovým organizacím, a to jak v propagaci svých aktivit, tak i fundraisingu. Výzvou však je jeho úspěšné zvládnutí a maximální využití daného potenciálu. Nadace Terezy Maxové dětem po boku Fóra dárců a společnosti Ogilvy Interactiv podpořila konání konference pod názvem – Jak vytěžit internet. Přední odborníci se celý den věnovali neziskovým organizacím a bezplatně radili, jak efektivněji a úspěšněji pracovat v rámci internetové prezentace a komunikace. Konference se konala v prostorách ČSOB banky a bylo jí přítomno přibližně 100 zástupců neziskového sektoru. Díky on-line přímému přenosu ji mohlo sledovat dalších 100 zájemců. Zpětná vazba účastníků konference hovoří jak o významné potřebnosti této aktivity, tak i o vysoké spokojenosti s organizací, tématy i přednášejícími.

● Expat Expo

17.8.

Nadace Terezy Maxové dětem bezplatně získala možnost prezentovat své aktivity na veletrhu EXPAT EXPO, který se konal 31. října v Praze. Jeho cílem bylo prezentovat nejrůznější služby a produkty pro expat komunitu žijící v hlavním městě naší republiky. Děkujeme organizátorům za vstřícnost a podporu.

● Charitativní aukce pro Nadaci Terezy Maxové dětem

17.8. - 24.8.

Společnost aXbo ČR ve spolupráci s aukčním portálem Aukro.cz pro nás ve výše uvedených dnech připravila dobročinnou internetovou aukci, jejímž předmětem byl jedinečný kus budíku

● Midsummer Golf with ING Wholesale Banking

26.6.

It has become a tradition that activities organized by ING Wholesale Banking for partners, clients or employees are not without the opportunity to support the charities of the Tereza Maxová Foundation. And the Midsummer Golf Tournament organized by ING WB in collaboration with the Kampa Group was no exception. The proceeds of 89,450 CZK, which the Foundation's patron Mrs. Tereza Maxová personally received, went to a specially established fund of ING WB of Tereza Maxová Foundation. Specifically, this gift was used to support foster families affected by the June floods in Moravia. Thank you ING Wholesale Banking for your long-term cooperation. We really appreciate it.

● Summer Collection of TERIBEAR

1.7.

A unique summer collection of the TERIBEAR charity went on sale in July. The faces of this collection have become those of the Czech Miss Contest finalists - Kateřina Smejkalová, Renata Langmannová and Iveta Lutovská. The attractively packaged selected products come from the workshop of a talented young designer, Vladimír Žák, who holds the United Grand Design Award. The collection contained both every day products and iconic objects. Novel design, excellent price, quality and diversity are the main attributes of the whole project. The collection also included summer shirts, towels, flip-flops, mugs, gingerbread, bags, boxed handkerchiefs, cloth and other fashion accessories. The proceeds of the project are designated to help in the professionalization and expansion of foster care. Thanks to all the supporters, led by SPAR ČOS (the Interspar supermarket operator), for a novel and innovative approach to help support disadvantaged children.

● Conference for Nonprofit Organizations - How to Leverage the Internet

22.7.

Today, one can hardly imagine the world without the Internet. It can be a very helpful assistant to NGOs, both in promoting their activities and fundraising. But the challenge is to successfully manage and maximize the potential. The Tereza Maxová Foundation, along with the Donors Forum and Ogilvy Interactive, supported the conference "How to leverage the Internet". Leading experts spent the whole day free of charge with nonprofit organizations and discussed how to effectively and successfully work with Internet presentations and communication. The conference was held at the premises of ČSOB Bank, and approximately 100 representatives from the NGO sector were present. Thanks to live online coverage, an additional 100 candidates were able to attend. Feedback from participants included confirmation of the need for this activity, as well as high satisfaction with the organization, topics and speakers.

● Expat Expo

17.8.

The Tereza Maxová Foundation received the opportunity to present their activities free of charge at the Expat Expo which was held October 31 in Prague. Its aim was to present a variety of services and products for the expat community living in the capital of our country. We thank the organizers for their hospitality and support.

● Charity auction for the Tereza Maxová Foundation

17.8. - 24.8.

The company aXbo Czech Republic, in cooperation with the auction portal Aukro.cz, prepared a charity auction of a unique

aXbo – „Cotton Candy“, včetně barevných dětských náramků. Výsledná částka ve výši 7.582,- Kč byla přerozdělena na pomoc potřebným, a to v rámci statutárních cílů nadace. Děkujeme společnosti aXbo a portálu Aukro.cz za jejich podporu a pomoc dětem.

- **Accenture Fond Nadace Terezy Maxové dětem**

28.8.

Koncem srpna obnovil svoji činnost Accenture Fond Nadace Terezy Maxové dětem. Ten navázal na předchozí činnost v letech 2006 - 2008. Tento korporátní fond bude rozdělovat svěřené prostředky shodně se třemi základními pilíři činnosti nadace, a to v oblasti prevence, náhradní rodinné péče a kompenzace ústavní výchovy. Mimo korporátní dar je fond pravidelně podporován i zaměstnanci společnosti Accenture. Děkujeme za důvěru a významnou spolupráci.

- **Kreslířská soutěž „Lev král zvířat“**

29.8.

V průběhu června vyhlásil ING Wholesale Banking Fond Nadace Terezy Maxové dětem kreslířskou soutěž pro děti z dětských domovů s příznačným názvem - „Lev – král zvířat“. Výherci, které na konci srpna vybrali zaměstnanci ING Wholesale Banking a zástupci Nadace Terezy Maxové dětem ze dvou vyhlášených kategorií, získali pro svůj dětský domov finanční podporu na realizaci volnočasových aktivit. Soutěže se zúčastnilo 367 dětí z více než padesáti dětských domovů z celé České republiky. Výhercům gratulujeme!

- **Patrik Eliáš pro TERIBEAR**

31.8.

Projekt TERIBEAR má dalšího významného podporovatele. Je jím nejvýznamnější český hokejista a držitel ocenění Zlatá hokejka 2009, Patrik Eliáš. Ten nafotil a tím významně podpořil projekt TERIBEAR, v rámci něhož vzniká speciální Dream Team podporovatelů. Fotografie, které bez nároku na honorář nafotil přední fotograf Goran Tačevski, budou využity k propagaci myšlenky projektu. Upřímně děkujeme.

- **„Hurá do školy“ - dobrovolnický den s ING WB a SPAR ČOS**

6.9.

Zamávat prázdninám a s lehkostí přivítat nový školní rok - to byly ústřední ambice dobrovolnického dne, který pro bezmála padesát dětí z dětských domovů a pěstounských rodin připravili ve spolupráci s Nadací Terezy Maxové dětem dobrovolníci z ING Wholesale Banking a SPAR ČOS. Zábavné odpoledne, jež se konalo v krásném areálu brněnské přehrady Rakovec, tak vykouzilo úsměv na tváři všem malým i velkým účastníkům.

- **Známé osobnosti pro TERIBEAR**

11.9.

Chinaski, Anna K, MUDr. Monika Golková a Klára Nademlýnská – propůjčili svoji tvář, stejně jako česká hokejová jednička Patrik Eliáš, ojedinělému charitativnímu projektu TERIBEAR. Všichni pak nafotili imageovou kampaň, která připomene ústřední motto projektu, které zní: „Hrdinou může být každý“. Kampaň v režimu „pro bono“ nafotil významný fotograf Goran Tačevski. Děkujeme za významnou podporu v pomoci opuštěným dětem.

aXbo alarm „Cotton Candy“, including colorful children's bracelets. The 7,582 CZK raised was used to help the needy as part of the statutory objectives of the Foundation. Thanks to aXbo and Aukro.cz for their support and assistance to children.

- **Accenture Fund of the Tereza Maxová Foundation**

28.8.

In late August, the Accenture Fund of the Tereza Maxová Foundation resumed its activities. It followed up on earlier work in 2006-2008. The corporate fund will distribute the funds entrusted to both according to the three basic pillars of the Foundation – prevention, foster care and compensation for institutional care. In addition to the corporate gift, the fund is supported by regular gifts from employees of Accenture. Thank you for your trust and cooperation.

- **Drawing Competition „The Lion - King of Beasts“**

29.8.

During June the ING Wholesale Banking Fund of the Tereza Maxová Foundation announced a drawing competition for children in children's homes entitled - „The Lion - King of Beasts“. The winners, who were chosen at the end of August by ING Wholesale Banking employees and representatives of the Tereza Maxová Foundation from two categories, won financial support for the implementation of leisure activities for their children's home. 367 children from more than fifty children's homes across the Czech Republic competed in the competition. Congratulations to the winners!

- **Patrik Eliáš for TERIBEAR**

31.8.

The TERIBEAR project has another important supporter - one of the most important Czech hockey players and holder of the Golden Hockey Stick 2009, Patrik Eliáš. He was photographed and therefore supported the TERIBEAR project, which has a special dream team of supporters. The photos, which were taken "pro bono" by the leading photographer Goran Tačevski, will be used to promote the project idea. We sincerely thank you!

- **„Hurrah to school“ - A Volunteer Day with ING WB and SPAR COS**

6.9.

Wave good-bye to the summer holiday and welcome the new school year - this has been the central ambition of the volunteer day, which was organized by volunteers from ING Wholesale Banking and SPAR COS in cooperation with the Tereza Maxová Foundation for nearly fifty children from orphanages and foster families. The enjoyable afternoon, which was held at the beautiful Brno dam Rakovec, brought smiles to the faces of both big and small participants.

- **Celebrities for TERIBEAR**

11.9.

Chinaski, Anna K, Monika Golková, M.D., and Klára Nademlýnská, as well as the Czech national ice hockey leader Patrik Eliáš, all lent their faces to the unique charity project TERIBEAR. They were all photographed for the campaign to remind people of the central motto of the project:

„Anyone can be a hero.“ The campaign was photographed „pro bono“ by the leading photographer Goran Tačevski. Thank you for your support in helping abandoned children.

- **Golfový turnaj ING Better Ball Classic**

14.9.

V prostorách nově otevřeného golfového klubu v Praze – Zbraslavi se v tento den konal další z řady golfových turnajů ING Wholesale Banking. Výtěžek vygenerovaný ze startovního, který se vyšplhal na krásných 27.000,- Kč, putoval do společného Fondu, z něhož jsou finanční prostředky rozdělovány na pomoc těm nejpotřebnějším z nás. Upřímně děkujeme všem zúčastněným za podporu.

- **Unibon spořitelni a úvěrní družstvo podpořilo aktivity nadace**

1.10.

V tento den se patronka nadace, paní Tereza Maxová, osobně zúčastnila otevření nové pobočky spořitelního a úvěrního družstva UNIBON v Praze. Se společností UNIBON nadace dlouhodobě spolupracuje, a to zejména v regionu Moravskoslezského kraje. Děkujeme za významnou podporu a pomoc.

- **Zahájení spolupráce s ACE European Group**

5.10.

V prostorách Richterovy Villy byla zahájena spolupráce se společností ACE European Group, Ltd, která bude pokračovat v rámci nově zřízeného ACE Fondu Nadace Terezy Maxové dětem. Patronka nadace převzala šek na částku 1.500.000,- Kč. Děkujeme za významnou podporu a dlouhodobou spolupráci.

- **Zaměstnanci společnosti ORSAY podpořili Nadaci Terezy Maxové dětem**

13.10.

V rámci firemního teambuildingu se zaměstnanci společnosti ORSAY rozhodli podpořit dobrou věc a vybrali na pomoc opuštěným dětem částku 24.357,- Kč. Tato částka podpořila konkrétní potřeby Dětského domova Mašťov. Děkujeme za podporu!

- **Nová webová prezentace Nadace Terezy Maxové dětem**

4.11.

K tomuto dni byly spuštěny naše nové webové stránky, jež byly na míru našich potřeb a v rámci režimu „pro bono“ vytvořeny agenturou OgilvyInteractive. Děkujeme celému týmu agentury OgilvyInteractive, který se na přípravě stránek podílel, a rovněž děkujeme všem za podporu.

- **Benefiční přehlídka pro Nadaci Terezy Maxové dětem**

12.11.

Agentura Art4Promotion uspořádala již V. ročník Benefiční přehlídky pro Nadaci Terezy Maxové dětem, která se uskutečnila ve středu 11. listopadu 2009, ve Sportovní hale v Českých Budějovicích. Výtěžek akce, který dosáhl výjimečné částky 250.000,- Kč, byl věnován na podporu opuštěným a znevýhodněným dětem. Děkujeme Art4promotion za významnou podporu!

- **Charitativní přehlídka „Fashion for kids 2009“ oslavila páté narozeniny**

20.11.

Charitativní módní přehlídka „Fashion for kids 2009“ oslavila hned dvě významná výročí. Jedním z nich je fakt, že se tato prestižní módní událost konala již popáté a druhým výročím byly první narozeniny projektu TERIBEAR. Do Obecního domu v Praze jsme proto pozvali všechny ty, kteří velkou měrou přispěli k naplnění jejího poslání – dárci, partneři, média a dobrovolníci. Byly představeny kolekce předních návrhářů, a to Vivienne WESTWOOD, Mily Schön a Kláry Nademlynské. Mimo patronky nadace paní Terezy Maxové se akce zúčastnily

- **Golf Tournament ING Better Ball Classic**

14.9.

Another in a series of golf tournaments by ING Wholesale Banking was held at the newly opened Golf Club in Prague – Zbraslav. Proceeds generated from entry fees, which reached 27,000, CZK went into a common fund from which funds are distributed to help the neediest. We sincerely thank all participants for their support.

- **Unibon Savings and Credit Cooperative**

1.10.

Mrs. Tereza Maxová, the patron of the Foundation, personally attended the opening of new offices of the savings and credit cooperative UNIBON in Prague, where she cut the ceremonial ribbon. UNIBON has been in long-term cooperation with the Foundation, especially in the Moravian region. Thank you for your support and assistance.

- **Cooperation Initiated with ACE European Group**

5.10.

The Foundation began cooperating with ACE European Group Ltd, which will continue under the newly established ACE Fund of the Tereza Maxová Foundation. The patron of the Foundation received a check in the amount of 1.5 million CZK. Thank you for your important support and long-term cooperation.

- **Employees of the ORSAY Company Supported the Tereza Maxová Foundation**

13.10.

As a part of corporate teambuilding, employees of Orsay decided to support a good cause and chose to help abandoned children by giving 24,357 CZK. This amount supported the specific needs of kids in Children home Mašťov. Thank you for your support!

- **New web presentation of the Tereza Maxová Foundation**

4.11.

At this date, the Foundation has started a new website that was created „pro bono“ and tailored to its needs by the agency OgilvyInteractive. We thank the whole team of OgilvyInteractive agencies who participated in preparing the site and also thank everyone for their support.

- **Benefit show for the Tereza Maxová Foundation**

12.11.

The Art4Promotion Agency organized its Fifth Annual Benefit Show for the Tereza Maxová Foundation, which took place on Wednesday, November 11, 2009 at the Sports Hall in České Budějovice. Proceeds, which amounted to 250,000 CZK, was dedicated to support abandoned and disadvantaged children. Thank you Art4Promotion for your support!

- **Charity Fashion Show „Fashion for Kids 2009“ Celebrated its Fifth Birthday**

20.11.

The charity fashion show „Fashion for Kids 2009“ celebrated two significant anniversaries. The first is this prestigious fashion event's fifth anniversary and the second was the first anniversary of the TERIBEAR project. All those who have greatly contributed to the fulfillment of the Foundation's mission – donors, partners, media and volunteers – were invited to the Municipal House in Prague. This year the fashion world united to help a good cause. A collection of leading designers, including Vivienne Westwood, Mily Schön, and Klára Nademlynská were presented. In addition, the patron of the Foundation, Mrs. Tereza Maxová, attended the event leading

přední modelky jako např. Pavlína Němcová, Andrea Verešová, či Česká Miss 2009 Iveta Lutovská. Výtěžek akce dosáhl významné částky 4.000.000,- Kč. Děkujeme všem partnerům za podporu a pomoc.

- **Vánoční koncert splněných přání, Brno**

2.12.

Nadace Terezy Maxové dětem věnuje zvýšenou pozornost i regionální pomoci znevýhodněným dětem. Z tohoto důvodu pořádá charitativní akce, jejíž výtěžky směřují zpět do kraje, z něhož vzešly. Vánoční koncert splněných přání je toho důkazem. Slavnostní večer, nad kterým převzal záštitu primátor Statutárního města Brna pan Roman Onderka se uskutečnil 2. 12. 2009 v krásných prostorách Mahenova divadla. Pro návštěvníky byl jako vždy připraven bohatý program, tentokrát v podobě vystoupení Miroslava Žbirky a jeho hostů za doprovodu Filharmonie Bohuslava Martinů. Večerem provedli Tereza Kostková & Radek Erben. Výtěžek akce, který se vyšplhal na významnou částku 1.000.000,- Kč, byl poukázán jak do speciálního Fondu Nadace Terezy Maxové dětem pro Jihomoravský kraj (částka 450.000,-Kč), tak do ING Wholesale Banking Fondu Nadace Terezy Maxové dětem (částka 550.000,-Kč).

Děkujeme všem dárcům, partnerům a dobrovolníkům za podporu!

- **Vánoční koncerty zpívající fontány, Metropole Zlčín**

27.11.

Od prvního adventního víkendu do konce roku 2009 byl pro všechny návštěvníky nákupního a zábavního centra Metropole Zlčín připraven neotřelý program - zpívající fontána. Za každý příspěvek obdržel návštěvník centra originální vánoční dárek. Děkujeme všem, kteří nás podpořili.

- **Výstava ByBy v showroomu Konsepti**

4.12.

V pátek 4. prosince 2009 zahájilo architektonické a designérské studio mimolimit v showroomu Konsepti výstavu nazvanou ByBy. Během předvánočního shonu se na ploše více než tři sta čtverečních metrů v pražských Holešovicích představilo osm dětských interiérů. Autoři tady navrhli dětskou nábytkovou řadu a doplňky, přidali kreativní interiérové doplňky z celého světa a designové hračky. Jejich zakoupením bylo možné podpořit Nadaci Terezy Maxové dětem částkou 3% z každého nákupu.

Děkujeme mnohokrát za podporu.

- **Vánoční koncert splněných přání, Ostrava**

9.12.

Již tradičně pořádá Nadace Terezy Maxové dětem charitativní akce také v Moravskoslezském kraji, konkrétně v Ostravě. V tento den se v prostorách Domu kultury města Ostravy uskutečnil slavnostní Koncert splněných přání, jehož výtěžek významně podpořil znevýhodněné děti právě v tomto regionu. Částka 630.000,- Kč byla mezi žadateli z kraje rozdělena formou otevřeného grantového řízení, a to především z důvodu zachování maximální otevřenosti, transparentnosti a zajištění stejných výchozích podmínek pro žadatele.

Děkujeme všem dárcům, partnerům a dobrovolníkům za významnou podporu!

models such as Pavlína Němcová, Andrea Verešová and Miss Czech 2009, Iveta Lutovská. Proceeds, which amounted to 4,000,000 CZK, was used to support disadvantaged children. We thank all our partners for their support and assistance.

- **Christmas Concert of Fulfilled Wishes, Brno**

2.12.

The Tereza Maxová Foundation is paying increased attention to regional aid to disadvantaged children. For this reason, charity events have been organized, the proceeds of which are directed back into the region from which they emerged. The Christmas Concert "Fulfilled Wishes" proves this. The gala evening, sponsored by the Mayor of Brno, Mr. Roman Onderka, took place on December 2nd in the beautiful Mahen Theatre. As always, a rich program was prepared for visitors, this time a performance by Miroslav Žbirka and his guests, accompanied by the Philharmonic Orchestra. The evening was moderated by Tereza Kostková & Radek Erben. Proceeds which amounted to 1,000,000 CZK went to a special Tereza Maxová Foundation Fund for the South Moravian Region (450,000 CZK) and the ING Wholesale Banking Fund of Tereza Maxová Foundation (550,000 CZK).

Thank you to all donors, partners and volunteers for their support!

- **Singing Fountain Christmas Concerts at Metropole Zlčín**

27.11.

From the first weekend of Advent to the end of 2009 an innovative program has been prepared for all visitors to the shopping and entertainment center Metropole Zlčín - a Singing Fountain. For every donation an original Christmas gift was waiting. We thank to all who supported us.

- **"ByBy" Exhibition in the Konsepti showroom**

4.12.

On Friday 4 December, an exhibition by the architectural design studio mimolimit called "ByBy" was launched in the Konsepti showroom. During the Christmas rush eight children's interiors were presented in an area of more than three hundred square meters in Holešovice. The authors designed a number of baby furniture lines and accessories, and have added creative interior accessories from around the world, and designer toys. Their purchase supported the Tereza Maxová Foundation in the amount of 3% of each purchase.

Thank you very much for your support.

- **Christmas Concert of Fulfilled Wishes, Ostrava**

9.12.

The Tereza Maxová Foundation traditionally holds charity events in this Region, particularly in Ostrava. On December 9th, the Foundation conducted a gala concert of fulfilled wishes in the House of Culture in Ostrava. The proceeds of this charity event supported significantly disadvantaged children in this region. The amount of 630,000 CZK was divided among the applicants from the region by an open grant program, mainly to guarantee maximum openness, transparency and to ensure a level playing-field for applicants.

Thank you to all donors, partners and volunteers for their support!

Veřejné sbírky

Public Charity Collections

Jedním z nejznámějších způsobů finanční podpory je i veřejná sbírka. Nadace Terezy Maxové dětem ji zřídila za účelem rozšíření možností podpory opuštěných a znevýhodněných dětí. Veřejná sbírka může mít různou formu, od pokladniček po prodej výrobků.

V tuto chvíli má Nadace Terezy Maxové dětem zřízenou veřejnou sbírku s názvem „Nadace Terezy Maxové dětem“, která bude realizována na celostátní úrovni. K této veřejné sbírce (číslo: S-MHMP/901577/2009) je otevřen zvláštní bankovní účet číslo: 2102710424/2700, u UniCredit Bank, a.s. Další možnou formou podpory, na kterou se vztahuje tato veřejná sbírka, je příspěvek do pokladniček, které jsou pro sbírku zřízeny. A v neposlední řadě také podpora formou dárcovské sms, nebo-li DMS. Tu má nadace zřízenou od prosince 2009 a její formát je: DMS TEREZADETEM v případě jednorázové pomoci, či DMS ROK TEREZADETEM v případě roční podpory. Odesláním textu na tel. číslo 87777 obdrží nadace 27,- Kč.

Sbírka je otevřena od 25.11.2009 do 31.10.2012.

Děkujeme za Váš zájem. I ten může mnohé změnit.

One of the most widespread methods of financial support is also public collection. The Tereza Maxová Foundation has established it in order to expand the possibilities of supporting abandoned and underprivileged children. Public collections can take place in various ways, ranging from money-boxes to product sales.

At this point in time the Tereza Maxová Foundation has established a public collection under the name of "Tereza Maxová Foundation", which will be held nation-wide. A special bank account -- number: 2102710424/2700 -- has been opened at UniCredit Bank, a.s. for this public collection (number: S-MHMP/901577/2009). Another way of supporting this public collection is contributing into the money-boxes that have been established for this collection. Last but not least possibility how to support charity activities of the Foundation within this collection is a donor sms, alias DMS. By sending text message in the format of DMS TEREZADETEM or DMS ROK TEREZADETEM (in case of long-term support on the one year basis) to 87777 our Foundation receives 27 CZK.

The collection is open from November 25, 2009 to October 31, 2012.

Thank you for your interest. Even that can change a lot.

I váš mobil může být hrdina!

Pomozte dětem z dětského domova do toho opravdového. Díky vaší dárcovské SMS ve tvaru **DMS TEREZADETEM** na číslo **87777** můžete nově podpořit posílání Nadace Terezy Maxové dětem. Děkujeme za podporu, které si velmi vážíme!

NIM
Nadace Terezy Maxové dětem

Více na www.terezamaxovadetem.cz a www.darcovskasms.cz.
Cena DMS je 30,- Kč, Nadace Terezy Maxové dětem obdrží 27,- Kč.





Nadace Terezy Maxové dětem

výroční zpráva
annual report 2009



Zhodnocení činnosti Nadace Terezy Maxové dětem

Evaluation of the Function of the Tereza Maxová Foundation

V této kapitole zhodnotíme činnost nadace pomocí přehledných grafů, a to v oblastech grantování, přijatých darů i mediální prezentace.

- Analýza grantování
- Analýza přijatých darů
- Analýza mediální prezentace

In this chapter we will evaluate activities of the Foundation with the help of well-arranged graphs in the areas of granting, accepted gifts and media presentation.

- Analysis of the Foundation Grant Support Structure
- Analysis of Accepted Donations
- Analysis of Media Presentation

Analýza grantové podpory nadace

Analysis of the Foundation Grant Support Structure

Nadace Terezy Maxové dětem v loňském roce přerozdělila v grantovém řízení **9 678 012 Kč**.

Žadatelé, kteří dle statutu danou podporu mohou obdržet, jsou jak neziskové organizace, ústavní zařízení (kojenecké ústavy, dětské domovy, diagnostické ústavy), děti a mladí lidé vyrůstající v prostředí ústavní výchovy, tak pěstounské rodiny, resp. děti, které byly do dané rodiny přijaty.

Rozdělování prostředků nadace probíhalo v různých typech grantového řízení, a to v rámci:

- Mimořádného fondu – ten je určen k udělení podpory v mimořádných či naléhavých případech, které vyžadují okamžité řešení.
- Účelového fondu – jehož prostředky jsou svázány s konkrétním vymezeným směrem podpory.
- ING WB fondu – jež má stanoveny speciální pravidla a který je grantován 3x ročně.
- Standardního řízení – toto řízení je realizováno jednou ročně a je otevřeno všem subjektům či jednotlivcům, kteří spadají do statutu nadace a jejichž činnost je spjata s všestrannou podporou opuštěných či znevýhodněných dětí. V rámci tohoto řízení byly rozdělovány prostředky z regionálních a korporátních fondů.

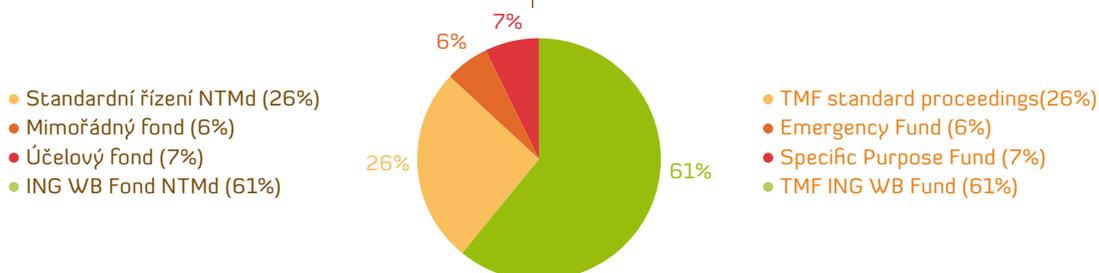
Last year the Tereza Maxová Foundation redistributed **9,678,012 CZK** in grant proceedings. Applicants that, according to the statute, can receive support include both non-profit organisations, institutional facilities (infant care facilities, children's homes, diagnostic institutions), children and young people growing up in institutional care, and also foster families and the children taken into their care.

The Foundation's funds were redistributed in various types of grant proceedings, as part of:

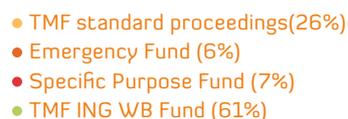
The Foundation's funds were redistributed in various types of grant proceedings, as part of:

- The Emergency Fund - this is intended to provide support in exceptional or urgent cases that require an immediate solution.
- The Specific Purpose Fund, whose funds are tied to a specific area of support.
- ING Commercial Banking Fund, which has special rules and which provides grants 3 times a year.
- Standard proceedings - these proceedings are carried out once a year and are open to all business entities and individuals who come under the Foundation's statute and whose activities involve general support for abandoned and underprivileged children. Money from regional and corporate funds has been redistributed as part of these proceedings.

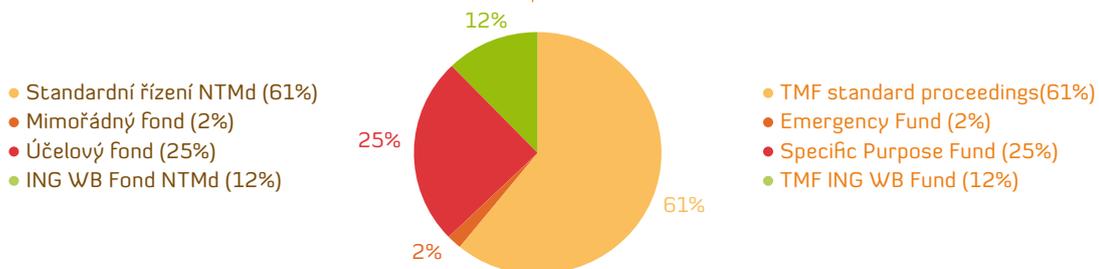
Graf přerozdělených prostředků dle počtu projektů:



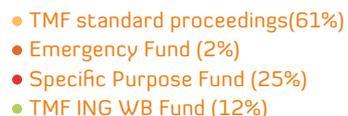
Graph showing redistributed funds according to number of projects:



Graf přerozdělených prostředků dle objemu rozdělených financí:



Graph showing redistributed funds in volume of finances distributed:



Celková výše přerozdělených prostředků dosáhla částky **9,678,012 Kč**. Ta byla rozdělena ve třech grantových programech:

- GP 1 – PREVENCE
- GP 2 – NÁHRADNÍ RODINNÁ PÉČE
- GP 3 – KOMPENZACE NEDOSTATKŮ ÚSTAVNÍ VÝCHOVY

Níže jsou uvedeny jednotlivé výše příspěvků v rámci daných směrů podpory.

The total amount of redistributed funds was **9,678,012 CZK**. This was distributed in three grant programmes:

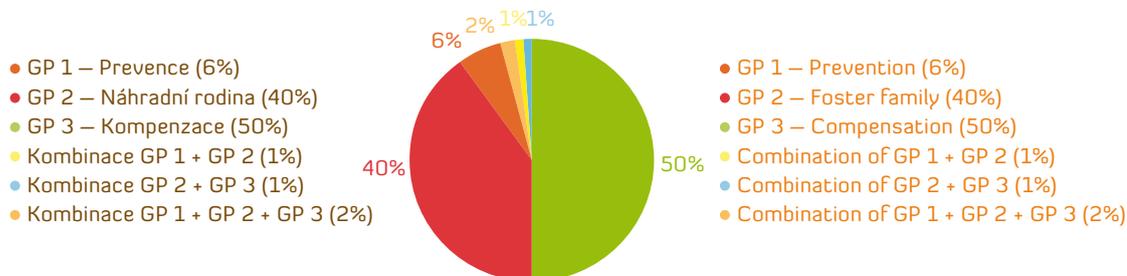
- GP 1 – PREVENTION
- GP 2 – FOSTER FAMILY CARE
- GP 3 – COMPENSATION OF THE FLAWS OF INSTITUTIONAL CARE

Below are the individual amounts of the contributions in the various areas of support.

| Grantový program/Grant programme | Částka/Amount |
|--|-----------------------|
| GP 1 – Prevence/GP 1 – Prevention | 1 491 161,00,- Kč/CZK |
| GP 2 – Náhradní rodina/GP 2 – Foster family | 1 845 445,50,- Kč/CZK |
| GP 3 – Kompenzace/GP 3 – Compensation | 5 069 325,50,- Kč/CZK |
| Kombinace GP 1 + GP 2/Combination of GP 1 + GP 2 | 60 000,00,- Kč/CZK |
| Kombinace GP 2 + GP 3/Combination of GP 2 + GP 3 | 117 000,00,- Kč/CZK |
| Kombinace GP 1 + GP 2 + GP 3/Combination of GP 1 + GP 2 + GP 3 | 1 095 080,00,- Kč/CZK |

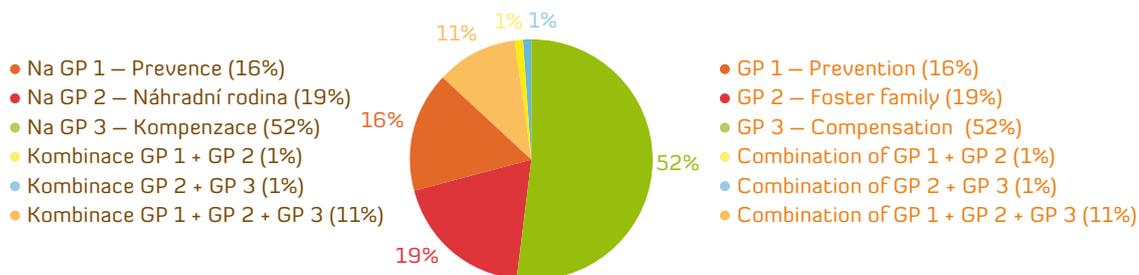
Graf znázorňující rozdělení prostředků na jednotlivé grantové programy (v %):

Graph illustrating the distribution of funds for the individual grant programmes (in %):



Graf znázorňující počty projektů v jednotlivých grantových programech (v %):

Graph illustrating the number of projects in the individual grant programmes (in %):



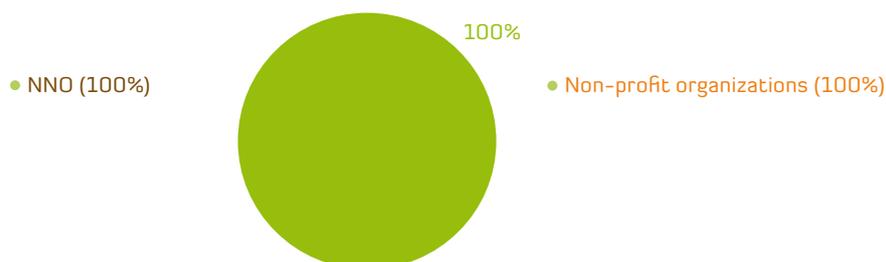
Tabulka zohledňující typy příjemců podpory a počet projektů v rámci jednotlivých grantových programů:

Table showing the types of recipient of support and the number of projects in the individual grant programmes:

| Grantový program/Grant programme | Příjemce/Recipient | Počet projektů/Number of projects |
|---|---|-----------------------------------|
| GP 1 – Prevence/GP 1 – Prevention | NNO/Non-profit organizations | 8 |
| GP 2 – Náhradní rodina/GP 2 – Foster Family | Pěstounské rodiny/Foster families | 39 |
| GP 2 – Náhradní rodina/GP 2 – Foster Family | NNO/Non-profit organizations | 13 |
| GP 3 – Kompenzace/GP 3 – Compensation | Studenti, jednotlivci/Students, individuals | 8 |
| GP 3 – Kompenzace/GP 3 – Compensation | DD, KÚ a jiné příspěvkové organizace/Children's homes, infant care facilities and other allowance organisations | 30 |
| GP 3 – Kompenzace/GP 3 – Compensation | Neziskové a církevní organizace/Non-profit and religious organisations | 33 |

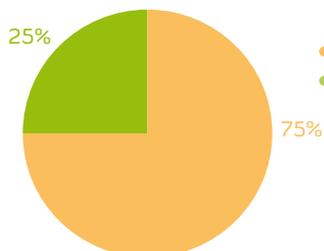
Graf příjemců podpory v rámci GP 1 – Prevence (v %):

Graph showing recipients of support in GP 1 – Prevention (in %):



Graf příjemců podpory v rámci GP 2 – Náhradní rodina (v %):

- Pěstounské rodiny (75%)
- NNO (25%)

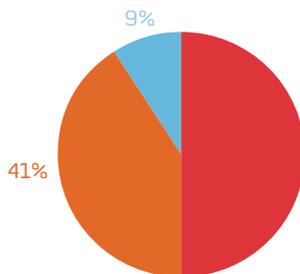


Graph showing recipients of support in GP 2 - Foster family (in %):

- Foster families (75%)
- Non-profit organizations (25%)

Graf příjemců podpory v rámci GP 3 – Kompenzace (v %):

- Studenti, jednotlivci (9%)
- DD, KÚ a jiné příspěvkové organizace (41%)
- Neziskové a církevní organizace (50%)



Graph showing recipients of support in GP 3 - Compensation (in %):

- Students, individuals (9%)
- Children's homes, infant care facilities and other allowance organisations (41%)
- Non-profit and religious organisations (50%)



Analýza finančních zdrojů nadace a jejich dárců

Analysis of the Foundation Financial Resources and its Donors

V dané kapitole zanalyzujeme typologii dárců a celkovou strukturu dárcovské podpory.

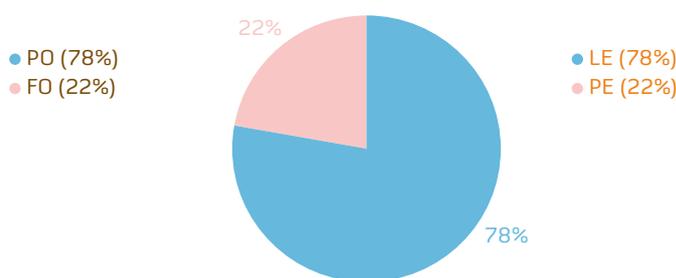
In this chapter we analyse the types of donors and the overall structure of donor support.

• Základní členění dárců

Zcela základní a nejjednodušší členění dárců je dle povahy – tzv. fyzické osoby (FO) a právnické osoby (PO). Za období únor – prosinec 2009 byl stav a poměr mezi výše zmíněnými dvěma základními skupinami následující:

• Basic division of donors:

The basic and simplest way of dividing the donors is by character – i.e. physical entities and legal entities. For the February – December 2009 period the situation and proportion between these two basic groups was as follows:



Základní členění dárců – právnické osoby a fyzické osoby
Basic division of donors – legal entities and physical entities.

Z grafu vyplývá, že **78%** dárců jsou **právnické osoby**. Zbýlých **22%** zastávají **fyzické osoby**.

The graph shows that **78%** of donors are **legal entities**. The remaining **22%** are **physical entities**.

• Typologie dárců

Druhé, podrobnější členění ukazuje rozvrstvení v kategorii právnických osob. Zde jsou mimo firem zahrnuty i nadace, provozovatelé sázkových her a loterií či krajský úřad.

• Typology of donors

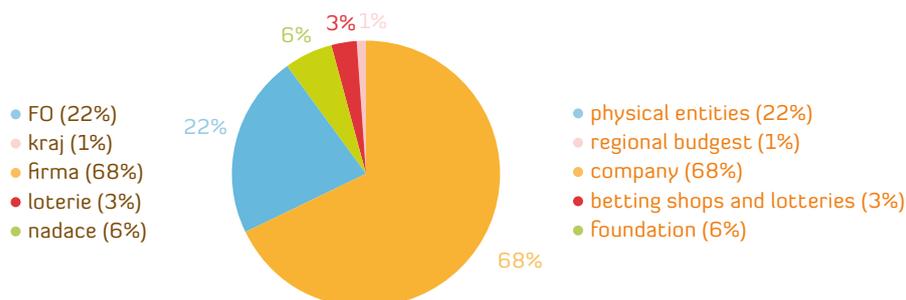
A second, more detailed breakdown shows the layers in the category of legal entities. Here in addition to companies, foundations, operators of betting games and lotteries and regional authorities are included.

Z grafu vyplývá, že zcela převažující je podpora jednotlivých **fírem** – (**68%**), hned druhou v pořadí je podpora od **fyzických osob** – (**22%**). Třetí skupinu tvoří **nadace** – (**6%**).

The graph shows that support from individual **companies** – (**68%**) dominates, followed by support from **physical entities** – (**22%**). The third biggest group consists of **foundations** – (**6%**).

Následuje podpora **sázkových kanceláří a loterií** – (**3%**). Nejméně zastoupena je podpora přímo z rozpočtu **krajů** – (**1%**). V roce 2009 byla nadace přímo podpořena z rozpočtu Jihočeského kraje.

This is followed by support from **betting shops and lotteries** – (**3%**). The smallest amount of support comes directly from **regional budgets** – (**1%**). In 2009 the Foundation was supported directly from the budget of the South Bohemia Region.





• **Celková struktura dárcovské podpory**

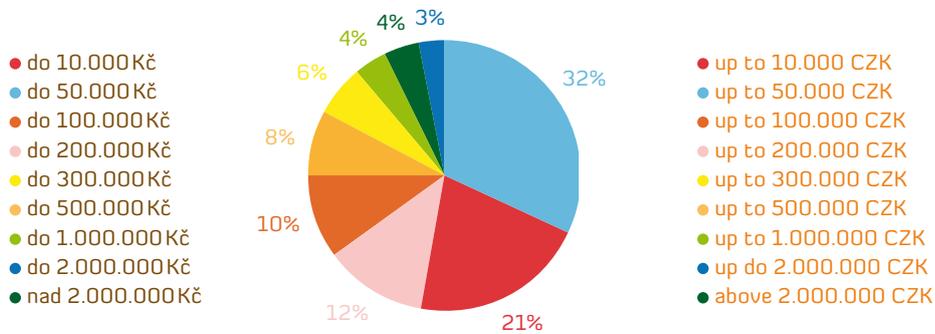
V tomto grafu se odráží hladina či rozvrstvení dárců dle výše daru. Pro podrobnější znázornění bylo stanoveno 9 kategorií:

- I. Dary do 10.000 Kč
- II. Dary do 50.000 Kč
- III. Dary do 100.000 Kč
- IV. Dary do 200.000 Kč
- V. Dary do 300.000 Kč
- VI. Dary do 500.000 Kč
- VII. Dary do 1.000.000 Kč
- VIII. Dary do 2.000.000 Kč
- IX. Dary nad 2.000.000 Kč

• **Overall structure of donor support**

This graph breaks down the donors according to the size of their donations. 9 categories have been created to illustrate this in more detail:

- I. Donations up to 10.000 CZK
- II. Donations up to 50.000 CZK
- III. Donations up to 100.000 CZK
- IV. Donations up to 200.000 CZK
- V. Donations up to 300.000 CZK
- VI. Donations up to 500.000 CZK
- VII. Donations up to 1.000.000 CZK
- VIII. Donations up to 2.000.000 CZK
- IX. Donations above 2.000.000 CZK



Rozvrstvení dárců dle výše daru.
Breakdown of donors according to the size of their donations.

Mediální prezentace Nadace Terezy Maxové dětem v roce 2009

Media Presentation of the Tereza Maxová Foundation in 2009

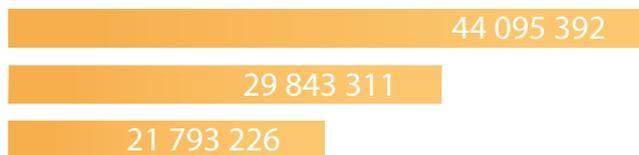
V této kapitole je shrnuta mediální prezentace nadace v roce 2009.

- Dle analýzy mediálních výstupů od Newton Media, zpracované pro Fórum dárců, se Nadace Terezy Maxové dětem stala druhou nejvíce medializovanou nadací v roce 2009.
- V médiích se objevilo 971 příspěvků a nadace dokázala nejlépe zhodnotit své mediální výstupy. Ty by v přepočtu dosáhly částky 44.095.392 Kč, přičemž nadace daný prostor získala zdarma.

This section summarises the Foundation's media presentation in 2009.

- According to analysis of media output from Newton Media compiled for the Donors Forum the Tereza Maxová Foundation was the second most promoted foundation in the media as of year 2009.
- 971 items appeared in the media and the Foundation was the best at valorising its media output. This when converted would be 44,095,392 CZK whereas the Foundation was given this space free of charge.

Nadace Terezy Maxové
Tereza Maxová Foundation
Nadace Partnerství
Partnership Foundation
Nadace ADRA
ADRA Foundation

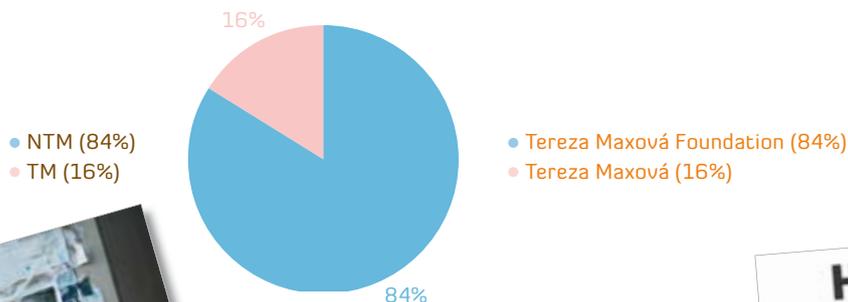


Graf znázorňuje finanční objem a zhodnocení mediálních aktivit vybraných TOP nadací v roce 2009.
Zdroj Newton Media pro Fórum dárců.

The graph shows the financial volume and valorization of media activities for selected leading foundations in 2009.
Source Newton Media for the Donors Forum.

- Podíváme-li se na strukturu PR článků v roce 2009, pak dominantní je komunikace činnosti a aktivit Nadace Terezy Maxové dětem (84%).
- Rozhovory a články s patronkou nadace zaobírají 16% z celkové komunikace nadace.

- If we look at the structure of PR articles in 2009 these are dominated by articles reporting on the Tereza Maxová Foundation's activities (84%).
- Interviews with and articles about the Foundation's patron account for 16% of the Foundation's total media communication.



Pózuje ve
Od firmy
pro svoj
tí“ fotograf
huje a teď



KAPITOLA III
PART III

Nadace Terezy Maxové dětem

výroční zpráva
annual report





1. Informace o vývoji výkonnosti

Nadace Terezy Maxové dětem eviduje jako jeden z hlavních výkonnostních parametrů objem získaného majetku – a to buď formou přijatých darů, veřejných sbírek, výnosů z vlastních investic, atd. V roce 2009 činil objem těchto získaných prostředků 20.199.545,- Kč. Získávání zdrojů je však samozřejmě pouze nezbytným nástrojem pro naplňování poslání a cílů Nadace, kterými je řešení problematiky dětí vyrůstajících mimo rámec harmonického prostředí biologické rodiny. Získané prostředky se snažíme včas a zároveň efektivně využít na podporu takových činností, které by měly v konečném důsledku pomáhat řešit tuto problematiku. V roce 2009 jsme podpořili 131 projektových záměrů v celkové částce 9.678.012,- Kč.

1. Information about productivity development

One of the main productivity parameters that the Tereza Maxová Foundation records is the volume of property acquired – whether it be in the form of donations received, public collections, revenue from own investments, etc. In 2009 the volume of assets acquired in this way was 20,199,545.00 CZK. However, the acquisition of resources is of course only a necessary tool in order to fulfil the Foundation’s mission and aims which are resolving the problem of children growing up outside the harmonious environment of a biological family. We try to use the funds received in time and also effectively to support such activities which should eventually help to resolve this problem. In 2009 we supported 131 project schemes worth a total value of 9,678,012.00 CZK.

Základní struktura všech hodnotových přínosů za rok 2009

| | |
|---|----------------------------|
| Úroky z běžných bankovních účtů/Current bank account interest | 8 479,- Kč/CZK |
| Úroky z nadačního jmění/Interest on foundation assets | 7 004,- Kč/CZK |
| Ostatní výnosy/Other revenue | 3 570,- Kč/CZK |
| Příjem z veřejné sbírky/Public collection income | 16 100,- Kč/CZK |
| Přijaté finanční dary/Financial donations received | 19 032 988,- Kč/CZK |
| Přijaté nefinanční dary/Non-financial donations received | 1 131 434,- Kč/CZK |
| Celkem/Total | 20 199 545,- Kč/CZK |

Basic structure of all value contributions for 2009

2. Informace o vývoji činnosti

Nadace Terezy Maxové dětem v roce 2009 vyvíjela činnost v souladu se svou strategií a posláním, jímž je umožnit každému dítěti vyrůst v rodině.

K tomu, aby Nadace mohla toto poslání pozvolna naplnit, zaměřuje se její činnost na tři konkrétní pilíře podpory:

- **Prevence** nežádoucího odebrání dítěte z rodinného prostředí: věříme, že dítěti je nejlépe v jeho vlastní biologické rodině, proto Nadace nabízí ohroženým rodinám konkrétní pomoc prostřednictvím odborných neziskových organizací. V dané oblasti podporuje např. terénní práce, asistenční a konzultační služby pro rodiny v krizi, nejrůznější terapie, snaží se o změnu systému péče o dítě, atp.
- **Podpora náhradního rodičovství:** Pokud selžou mechanismy prevence a dítě je odebráno z rodinného prostředí, pak Nadace usiluje o významné zkrácení jeho pobytu v ústavní výchově. Podporou rozšíření všech forem náhradní rodinné péče a profesionalizací pěstounské péče se

2. Information about the development of activities

In 2009 the Tereza Maxová Foundation carried out activities in accordance with its strategy and mission which is to enable every child to grow up in a family.

In order for the Foundation to be able to gradually fulfil this mission, it focuses its activities on three specific pillars of support:

- **Prevention** of the unnecessary removal of a child from its family: we believe that children fare best in their own biological families which is why we offer specific help to endangered families via professional non-profit organisations. In this area the Foundation provides field work, assistance and consultation services for families in crisis, and various types of therapy and it tries to change the child care system, etc.
- **Support for substitute family care:** If the prevention mechanisms fail and a child is taken out of the family environment, we then try to ensure that his or her stay in institutional care is as short as possible. By supporting the extension of all forms of alternative family care and the

Nadace snaží dítěti co nejdříve zajistit bezpečí a laskavou náruč náhradní mámy a táty.

- **Kompensace nedostatků ústavní výchovy** je oblast úzce spojená s podporou dětí vyrůstajících v kojeneckých ústavech a dětských domovech. Mladý člověk, který strávil většinu svého dosavadního života v ústavní výchově, potřebuje pomoci se začleněním do samostatného života. V této oblasti je proto především podporováno vzdělání, všestranný rozvoj a také snaha dopřát těmto dětem rovné příležitosti k zapojení se do samostatného života po opuštění dětského domova.

3. Informace o stávajícím hospodářském postavení

Nadace Terezy Maxové dětem vykazuje již v prvním roce své činnosti stabilitu a finanční sílu. O tom svědčí i roční výše přijatých darů přesahující 20.000.000,- Kč. Za tento úctyhodný objem prostředků je Nadace vděčná desítkám svých dárců z řad firem a občanů. Z pohledu srovnání provozních nákladů a výnosů bylo hospodaření Nadace přebytkové. Roční výnosy přesáhly o 194 tis. Kč roční provozní náklady. Tento zisk bude evidován na účtu nerozděleného zisku a o jeho dalším použití rozhodne Správní rada.

4. Informace o aktivitách v oblasti výzkumu a vývoje

Nadace Terezy Maxové dětem považuje také za jeden z hlavních cílů vytváření či podporu realizování rešerší týkajících se problematiky dětí vyrůstajících mimo rámec harmonického prostředí biologické rodiny a analýz systému péče o dítě v České republice. Jedná se přitom o zajištění co nejaktuálnějších informací, aby pomoc Nadace mohla být maximálně efektivní v čase.

5. Informace o aktivitách v oblasti ochrany životního prostředí a pracovněprávních vztazích

a. aktivity v oblasti ochrany životního prostředí

Grantové řízení Nadace Terezy Maxové dětem je otevřeno také pro žádosti podporující kladný a zdravý vztah k přírodě a jiné ekologické aktivity.

b. aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů

Nadace Terezy Maxové dětem zaměstnávala k 31.12.2009 celkem 3 pracovníky na pracovní poměr. V některých případech byly sjednávány, zejména k plnění krátkodobých pracovních úkolů, dohody o provedení práce. Vedle těchto pracovníků se na činnosti Nadace podílí značné množství dobrovolníků, stážistů a externích konzultantů.

professionalisation of foster care we strive to secure the safety and loving arms of a foster mother and father as quickly as possible.

- **Compensation for the insufficiencies of institutional care** is an area closely connected with support for children growing up in infant care facilities and children's homes. A young person who has spent the majority of his or her life in institutional care needs help in entering into independent life. Therefore in this area support is provided for their education and general development and we try to give these children equal opportunities to embark an independent life after leaving the children's home.

3. Information about the current economic status

In the first year of its activities the Tereza Maxová Foundation already displayed stability and financial strength. This is also reflected in donations exceeding 20,000,000 CZK that were received during the course of the year. The Foundation is grateful to dozens of donors from among companies and individuals for this remarkable volume of assets. A comparison of operating costs and revenue shows the Foundation to have a surplus economy. Annual revenues exceeded annual operating costs by 194,000 CZK. This profit will be recorded in the retained earnings account and the Board of Directors will decide on its further use.

4. Information about research and development activities

The Tereza Maxová Foundation also considers one of its main aims to be the creation or support for research into the problem of children growing up outside the harmonious environment of a biological family and analysis of the child care system in the Czech Republic. This involves obtaining the most up-to-date information so that the Foundation's help can be as effective as possible in time.

5. Information about environmental protection activities and labour-law relations

a. Environmental protection activities

The grant proceedings of the Tereza Maxová Foundation are also open to applications promoting a positive and healthy regard for nature and other ecological activities.

b. Labour-law relations

As of 31.12.2009 the Tereza Maxová Foundation employed a total of 3 workers. In certain cases, especially in order to fulfil short-term work tasks, work agreements were arranged. In addition to these workers a considerable number of volunteers, trainees and external consultants contributed to the Foundation's activities.

6. Informace o existenci organizační složky v zahraničí

Nadace Terezy Maxové dětem neměla k 31.12.2009 žádnou složku v zahraničí.

6. Information about the existence of an association abroad

As of 31.12.2009 the Tereza Maxová Foundation did not have any association abroad.

Finanční část

Financial Section

Přehled majetku a závazků

Overview of Assets and Liabilities

| STRUKTURA AKTIV A PASIV/ASSET AND LIABILITY STRUCTURE | 2009 |
|---|----------------------------|
| AKTIVA/ASSETS | 10 171 801,- Kč/CZK |
| OBĚŽNÁ AKTIVA/CURRENT ASSETS | 10 171 801,- Kč/CZK |
| Ostatní pohledávky/Other receivables | 192,- Kč/CZK |
| Finanční hotovost/Cash | 346 349,- Kč/CZK |
| Peníze na běžných účtech/Bank accounts | 9 825 260,- Kč/CZK |
| PASIVA/LIABILITIES | 10 171 801,- Kč/CZK |
| VLASTNÍ KAPITÁL/EQUITY | 9 837 951,- Kč/CZK |
| Nadační jmění/Foundation equity | 500 000,- Kč/CZK |
| Fondy z přijatých darů/Funds created from donations | 9 143 673,- Kč/CZK |
| Výsledek hospodaření běžného účetního období/Current accounting period trading result | 194 278,- Kč/CZK |
| CIZÍ ZDROJE/NON-OWN RESOURCES | 313 125,- Kč/CZK |
| Závazky k zaměstnancům/Liabilities to suppliers | 169 080,- Kč/CZK |
| Závazky k institucím (S,Z,FÚ)/Liabilities to institutions (incl.social security and health insurance contributions) | 144 045,- Kč/CZK |
| PŘECHODNÉ ÚČTY/TEMPORARY ACCOUNTS | 20 726,- Kč/CZK |
| Výdaje příštích období/Deferred expense | 20 726,- Kč/CZK |



Přehled darů právnických a fyzických osob

Celková výše darů od právnických osob činila 17.037.894 Kč

Celková výše darů od fyzických osob činila 2.011.194,- Kč

Celková výše darů od právnických a fyzických osob činila 19.049.088,- Kč

List of Donations from Legal Entities and Individuals

The total value of donations from legal persons amounted to CZK 17,037,894.

The total value of donations from natural persons amounted to CZK 2,011,194.

The total value of donations from legal and natural persons amounted to CZK 19,049,088.

a. výčet darů právnických osob (uvedeny jsou všechny dary bez omezení jejich výše)

a. List of donations from legal persons (listed are all donations regardless of their value)

| | |
|---|--------------|
| 4kids s.r.o. | 50 000,00 |
| Accenture Central Europe B.V., organizační složka | 671 820,00 |
| ACE European Group | 15 000,00 |
| ACE Foundation – International | 1 500 000,00 |
| AKTIVA MORAVA spol. s r.o. | 15 000,00 |
| ART 4 PROMOTION, s.r.o. | 50 000,00 |
| ASIANA, spol. s r.o. | 28 986,00 |
| AutoCont CZ a.s. | 60 000,00 |
| AXA | 1 000,00 |
| BAUER MEDIA v.o.s. | 221 276,00 |
| Brzobohatý Brož & Honsa, v.o.s. | 5 000,00 |
| Československá obchodní banka, a. s. | 355 240,00 |
| ČEZ Distribuční služby, s.r.o. | 20 000,00 |
| ČEZ Logistika, s.r.o. | 20 000,00 |
| DEK a.s. | 200 000,00 |
| DINO ELEMENTARY SCHOOL s.r.o. | 20 000,00 |
| Diplomat Hotel Praha | 84 000,00 |
| Easy Link Business Services | 10 000,00 |
| ELKO EP s.r.o. | 20 000,00 |
| European Business Consulting s.r.o. | 10 000,00 |
| Fashion Trend, s.r.o. | 105 000,00 |
| FM Cosmetics CZ, s.r.o. | 3 000,00 |
| GALILEO C.E.E. service ČR s.r.o. | 451 777,00 |
| GEM System International s.r.o. | 50 000,00 |
| HSBC Privat Monako | 253 976,00 |
| IMOS group s.r.o. | 20 000,00 |
| Import Volkswagen Group s.r.o. | 5 000,00 |
| IMPROMAT - COMPUTER s.r.o. | 20 000,00 |
| ING Commercial Banking N.V., organizační složka | 2 150 647,00 |
| International Entertainment s.r.o. | 2 000,00 |
| Jihočeský kraj | 50 000,00 |
| KORES PRAHA, spol. s r.o. | 100 224,00 |
| Kraft Foods CR s.r.o. | 100 000,00 |
| Miele Center Stopka s.r.o. | 80 000,00 |
| Milan Švec - aXbo ČR | 7 582,00 |
| Miss Marketing s.r.o. | 400 000,00 |
| Nadace Děti-kultura-sport/Děti-kultura-sport Foundation | 500 000,00 |

| | |
|--|--------------|
| Nadace Naše dítě/Naše dítě Foundation | 150 000,00 |
| Nadace táta a máma/Táta a máma Foundation | 2 127 768,00 |
| Nadace VIA/VIA Foundation | 10 000,00 |
| Nestlé Česko s.r.o. | 475 625,00 |
| NOVÝ HORIZONT, spol. s r.o. | 21 500,00 |
| Oriflame Czech Republic spol. s r.o. | 1 980 077,00 |
| Pars Komponenty s.r.o. | 60 000,00 |
| Prague Classics s.r.o. | 238 019,00 |
| PSK - Průmyslové stavby a konstrukce a.s. | 20 000,00 |
| Puma Czech Republic s.r.o. | 200 000,00 |
| Raiffeisenbank a.s. | 900,00 |
| RENOMIA, a.s. | 70 000,00 |
| Sanatorium ART společnost s ručením omezeným | 150 000,00 |
| Severomoravská plynárenská, a.s. | 30 000,00 |
| SIBIRICA, s.r.o. | 10 000,00 |
| SOLANO-CZ s.r.o. | 1 000,00 |
| Somerston Olympia CZ, s.r.o. | 200 000,00 |
| SPAR Česká obchodní společnost s.r.o. | 2 020 633,00 |
| Strojírenské kovovýrobní družstvo SKD | 10 000,00 |
| SYNOT TIP, a.s. | 1 000 000,00 |
| TERIS, a.s. | 1 467,00 |
| TIPSPORT a.s. | 400 000,00 |
| Unit Pictures, s.r.o. | 152 800,00 |
| Václav Bartoněk – CK | 1 577,00 |
| ŽILKA OPTIK STUDIO, s.r.o. | 50 000,00 |

b. výčet darů fyzických osob (uvedeny jsou dary nad 10.000,-Kč)*

b. List of donations from natural persons (listed are donations exceeding CZK 10,000)*

| | |
|--|--------------|
| Andrea Havlíčková | 50 000,00 |
| Anna K | 33 058,00 |
| Bob Smolinsky | 27 090,00 |
| Erkan Erkek | 53 555,00 |
| Jana Schambergerová | 20 000,00 |
| Magda Sokolová | 21 000,00 |
| Mgr. Josef Haluza | 15 000,00 |
| Mrs. De Agrela | 25 270,00 |
| Ostatní dárci/Other contributions | 222 384,00 |
| Veřejná sbírka/Public collection | 16 100,00 |
| Zaměstnanci GE Money Bank GE, a.s./Employees of GE Money Bank GE, a.s. | 37 500,00 |
| Zaměstnanci IDC CEMA s.r.o./Employees of IDC CEMA s.r.o. | 1 700,00 |
| Zaměstnanci ING Commercial Banking N.V., organizační složka/Employees of ING Commercial Banking N.V. | 144 700,00 |
| Zaměstnanci Orsay - Ordiczech s.r.o., soukromá sbírka/Employees of Orsay - Ordiczech s.r.o. | 53 637,00 |
| Zaměstnanci společností Accenture v České Republice/Employees of Accenture companies in the Czech Republic | 290 200,00 |
| Zuzana Pavlíčková | 1 000 000,00 |

* Seznam darů fyzických osob byl vypracován v souladu s požadavky Zákona o ochraně osobních údajů č. 101/2000 Sb a Zákona o nadacích a nadačních fondech č. 227/1997 Sb.

* The list of donations from natural persons was prepared according to Law on protection of personal data n.101/2000 Sb and Law on Foundations and Endowment Funds n.227/1997 Sb.

Přehled obdarovaných nadačními příspěvky a zhodnocení jejich použití (uvedeny jsou všechny příspěvky bez omezení jejich výše)

Hodnocení nadačních příspěvků poskytnutých v roce 2009 probíhalo dle standardních pravidel nadační evaluace – tedy vždy bylo posuzováno skutečné a konkrétní naplnění projektových záměrů a cílů, které obdarovaní deklarovali ve svých žádostech. Z obdržených materiálů dokumentujících použití nadačních příspěvků obdarovanými nebylo zjištěno žádné jejich zneužití ani pochybení obdarovaných při jejich správě a nakládání s nimi.

List of Recipients Who Were Granted Contributions and Evaluation of Their Use (listed are all contributions regardless of their value)

The evaluation of contributions provided by the Foundation in 2009 was carried out according to the standard Foundation evaluation rules – i.e. evaluated was the real and true fulfilment of project goals and objectives, as declared by donees in their applications. The documents presented by donees documenting the use of contributions provided by the Foundation did not indicate any abuse of funds granted or any faults of donees upon their administration and disposal.

Celková výše nadačních příspěvků činila 9 678 012 Kč.

Contributions provided by the Foundation reached total of CZK 9,678,012

| | |
|---|--------------|
| ACET ČR/Civil Association | 25 000,00 |
| Adorea-dobrovolnické centrum Vsetín, o.s./Civil Association | 2 700,00 |
| Amalthea o.s./Civil Association | 155 300,00 |
| AMMA o.s. /Civil Association | 21 700,00 |
| Anna Bělohlová/Foster Family | 6 100,00 |
| APPN, o.s./Civil Association | 20 000,00 |
| Centrum J.J. Pestalozziho, o.p.s./Civil Association | 214 400,00 |
| Centrum pro rodinu Náruč o.s./Civil Association | 91 400,00 |
| Člověk hledá člověka, o.s./Civil Association | 2 951 060,00 |
| Člověk v tísní, o.p.s./Civil Association | 71 560,00 |
| Dagmar Seitlová/Foster Family | 11 100,00 |
| Danuše Libosvárová/Foster Family | 20 000,00 |
| Denisa Kolingerová/Foster Family | 5 200,00 |
| Dětské krizové centrum, o.s./Civil Association | 299 222,00 |
| Dětský domov a Školní jídelna , Lipová u Šluknova/Children's Home | 22 400,00 |
| Dětský domov a Školní jídelna Litoměřice/Children's Home | 7 500,00 |
| Dětský domov a Školní jídelna Maštov/Children's Home | 70 410,00 |
| Dětský domov a Školní jídelna Plumlov/Children's Home | 20 000,00 |
| Dětský domov Bojkovice/Children's Home | 5 000,00 |
| Dětský domov Kašperské hory/Children's Home | 63 910,00 |
| Dětský domov Kladno/Children's Home | 25 000,00 |
| Dětský Domov Lety/Children's Home | 11 000,00 |
| Dětský domov Nymburk/Children's Home | 2 500,00 |
| Dětský domov SRDCE a Školní jídelna, Karviná – Fryštát/Children's Home | 2 500,00 |
| Dětský domov Vizovice/Children's Home | 66 000,00 |
| Dětský domov, Horšovský Týn/Children's Home | 5 000,00 |
| Dětský domov, Jablonné v Podještědí/Children's Home | 2 500,00 |
| Dětský domov Valašské Klobouky/Children's Home | 7 500,00 |
| Dětský domov Frýdlant/Children's Home | 40 000,00 |
| Dětský domov Lety/Children's Home | 31 890,00 |
| DIAKLUB Nová Paka Občanské sdružení diabetických dětí/Civil Association | 3 900,00 |
| Diakonie ČCE - středisko v Plzni/Diaconate | 120 000,00 |
| Dobrovolnické centrum Kladno, o.s./Civil Association | 10 000,00 |
| Duha Zámeček/Civil Association | 380 000,00 |
| Dům tří přání, o.s./Civil Association | 34 980,00 |

| | |
|---|------------|
| Emil Morav/ <i>Foster Family</i> | 5 000,00 |
| Eva Horsáková/ <i>Foster Family</i> | 5 000,00 |
| Eva Maňáková/ <i>Foster Family</i> | 4 000,00 |
| FidoDido, o.s./ <i>Civil Association</i> | 12 000,00 |
| Hana Zemčíková/ <i>Foster Family</i> | 5 000,00 |
| Help-in, o.p.s. Bruntál/ <i>Civil Association</i> | 250 000,00 |
| INEX-SDA Brno/ <i>Civil Association</i> | 60 000,00 |
| Ing. Ivo Sysala/ <i>Foster Family</i> | 25 000,00 |
| Iva Kaplanová/ <i>Foster Family</i> | 13 500,00 |
| Ivana Pustówková/ <i>Foster Family</i> | 2 700,00 |
| Iveta Doleželová/ <i>Foster Family</i> | 10 000,00 |
| Jakub Kašuba/ <i>Foster Family</i> | 15 000,00 |
| Jana Danešová/ <i>Foster Family</i> | 14 450,00 |
| Jana Zajíčková/ <i>Foster Family</i> | 11 000,00 |
| Jarmila Kvaiserová/ <i>Foster Family</i> | 7 000,00 |
| Jarmila Mihalová/ <i>Foster Family</i> | 10 000,00 |
| Jindřiška Votoupalová/ <i>Foster Family</i> | 4 860,00 |
| Jiří Linart/ <i>Foster Family</i> | 14 000,00 |
| Jitka Zárubová/ <i>Foster Family</i> | 9 000,00 |
| Jovanka Rýgllová/ <i>Foster Family</i> | 10 000,00 |
| Kojenecké a dětské centrum Valašské Meziříčí/ <i>Infant and Children's Centre</i> | 69 600,00 |
| Kojenecký ústav a dětský domov Svitavy/ <i>Infant and Children's Home</i> | 9 500,00 |
| Kolpingova rodina Praha 8/ <i>Sanctuary Home</i> | 160 800,00 |
| KONÍČEK, občanské sdružení/ <i>Civil Association</i> | 31 477,00 |
| LATA - Programy pro ohroženou mládež/ <i>Civil Association</i> | 295 080,00 |
| Ludmila Kostovová/ <i>Foster Family</i> | 10 000,00 |
| Magda Doleželová/ <i>Foster Family</i> | 7 800,00 |
| Malíček o.s./ <i>Foster Family</i> | 207 000,00 |
| Marcela Svobodová/ <i>Foster Family</i> | 8 000,00 |
| Marie Havelková/ <i>Foster Family</i> | 4 700,00 |
| Martin Gregor/ <i>Foster Family</i> | 17 300,00 |
| Mateřské centrum Valašské Meziříčí – Emcéčko/ <i>Children Centre</i> | 160 000,00 |
| Miloslava Striová/ <i>Foster Family</i> | 11 300,00 |
| Miloš Nguyen/ <i>Foster Family</i> | 55 000,00 |
| Miroslav Bartoš/ <i>Foster Family</i> | 10 000,00 |
| Monika Dietrichová/ <i>Foster Family</i> | 5 000,00 |
| Můj domov/ <i>Civil Association</i> | 10 000,00 |
| Nadace Táta a máma/Táta a máma Foundation | 238 019,00 |
| Nadační fond Dětský úsměv/Foundation Fund | 230 000,00 |
| Naděžda Marková/ <i>Foster Family</i> | 7 500,00 |
| o.s. Múzy dětem/ <i>Civil Association</i> | 328 000,00 |
| Občanské sdružení KADET-Centrum Orion/ <i>Civil Association</i> | 15 000,00 |
| Občanské sdružení Letní dům/ <i>Civil Association</i> | 285 400,00 |
| Občanské sdružení MIKÁDO/ <i>Civil Association</i> | 18 000,00 |
| Občanské sdružení Vzájemné soužití/ <i>Civil Association</i> | 77 000,00 |
| ops Čtyřlístek Dětského domova v Telči/ <i>Civil Association</i> | 10 000,00 |
| Oblastní charita Most/ <i>Regional Charity</i> | 240 370,00 |
| Olga Zieglerová/ <i>Foster Family</i> | 7 500,00 |
| OS Provázek/ <i>Civil Association</i> | 132 621,00 |
| Pavla Vodehnalová/ <i>Foster Family</i> | 2 350,00 |
| Pěstounské rodiny kraje Vysočina, o.s./ <i>Civil Association</i> | 25 000,00 |
| Petra Suchá/ <i>Foster Family</i> | 5 250,00 |

| | |
|--|------------|
| Poradna pro občanství /Občanská a lidská práva/Civil Association | 103 328,00 |
| Radka Kantorová/Foster Family | 4 000,00 |
| Romana Pavlicová/Foster Family | 5 000,00 |
| Sdružení pěstounských rodin, o.s./Civil Association | 409 777,00 |
| Sdružení sociálních asistentů/Civil Association | 240 441,00 |
| SES, SEbe-Spolu/Civil Association | 310 000,00 |
| Soukromý dětský domov SOS 92, o.p.s/Children Home | 122 659,00 |
| Spolu dětem o.p.s./Civil Association | 302 000,00 |
| Středisko pomoci ohroženým dětem ROSA/Civil Association | 120 000,00 |
| Šťastný domov občanské sdružení/Civil Association | 30 000,00 |
| Vladislava Hausová/Foster Family | 5 000,00 |
| Zdeňka Vinklárková/Foster Family | 16 999,00 |

Zhodnocení dodržení pravidla omezení náklad dle §22 ZN

Definice nákladového pravidla dle čl. V Statutu Nadace „Náklady na správu Nadace“: Celkové roční náklady Nadace související se správou Nadace nesmějí převýšit 30% hodnoty ročně poskytnutých nadačních příspěvků.

Assessment of the compliance with the rule on the limitation of expenses in accordance with Section 22 of the Foundations Act

The definition of the expenses rule according to Article V of the Foundation Statute "Expenses for the administration of the Foundation": The Foundation's total annual expenses for the administration of the Foundation may not exceed 30% of the value of the foundation contributions provided annually.

Kalkulace plnění nákladového pravidla/Calculation of the fulfilment of the expenses rule

| | |
|--|--------------------|
| Výše poskytnutých nadačních příspěvků v roce 2009/ Amount of foundation contributions provided in 2009 | 9 678 012,- Kč/CZK |
| Z toho již reálně vyplacených v roce 2009/Of which already actually paid in 2009 | 7 619 550,- Kč/CZK |
| Výše celkových nákladů Nadace za rok 2009/Foundation's total expenses for 2009 | 2 110 639,- Kč/CZK |
| Poměr celkových nákladů k přerozděleným a reálně vyplaceným nadačním příspěvkům v roce 2009/Total expenses in proportion to redistributed and actually paid foundation contributions in 2009 | 27,70% |

Zhodnocení dodržení nákladového pravidla:

Celkové roční náklady Nadace související se správou Nadace dosáhly v roce 2009 27,70% hodnoty přerozdělených a reálně vyplacených příspěvků k 31.12.2009, čímž bylo dodrženo výše stanovené nákladové pravidlo Nadace.

Poměr výdajů nadace vynaložených na provozní potřeby dosáhl vůči přijatým darům v roce 2009 poměru ve výši 11%.

Assessment of the compliance with the expenses rule:

In 2009 the Foundation's total annual expenses for the administration of the Foundation were 27.70% of the value of the redistributed and actually paid contributions as of 31.12.2009 meaning that the Foundation's aforementioned expenses rule was complied with.

In proportion to the donations received in 2009 the Foundation's expenditure spent on operational needs was 11%.

Účetní závěrka a audit (přehled o veškeré činnosti a její zhodnocení)

1. Základní údaje z roční účetní závěrky

Vzhledem k tomu, že Nadace vznikla v roce 2009, nevykazuje žádné výsledky hospodaření minulých let. Nadační jmění ve výši 500 tis. Kč je uloženo na bankovním účtu termínovaného vkladu. Cizí zdroje Nadace k datu účetní závěrky činí 334 tis. Kč a představují především závazky z mezd a souvisejících odvodů do splatnosti. Veškeré závazky jsou hrazeny v termínu.

2. Informace o významných skutečnostech po dni uzávěrky

Po datu účetní závěrky nedošlo k žádným významným skutečnostem.

Financial Statements and Audit (summary of all activities and their assessment)

1. Basic details from the annual financial statements

In view of the fact that the Foundation was formed in 2009 it does not record any retained trading results. The Foundation's assets of 500,000 CZK are deposited in a term deposit bank account. As of the date of the financial statements the Foundation's external sources are 334,000 CZK and are primarily wage obligations and related levies before their maturity date. All obligations are paid on time.

2. Information about significant facts after the date of the financial statements

No significant facts have occurred after the date of the financial statements.

Informace o předpokládaném vývoji

V druhém roce existence Nadace Terezy Maxové dětem lze očekávat stabilitu získaných dárcovských prostředků, zhruba ve stejné výši jako v roce 2009. I přes pokračující stěžejní zaměření na dárce z řad velkých korporací má Nadace v plánu dále rozvíjet nové projekty pro zapojení nejširší veřejnosti formou sociálního marketingu. Díky zkvalitnění grantového řízení lze předpokládat, že dojde k významnému posílení strategické spolupráce s neziskovými organizacemi. Plánem do budoucna je i důraz na profesionalizaci vlastních zaměstnanců a neziskového sektoru obecně.

Information about anticipated development

In the second year of the existence of the Tereza Maxová Foundation we can expect the donor funds provided to stabilise at roughly the same amount as in 2009. Despite the continuing key focus on donors from among large corporations the Foundation plans to further develop new projects to involve the wider public through social marketing. Thanks to improvements to the grant proceedings we can anticipate that the strategic cooperation with non-profit organisations will strengthen considerably. A further plan for the future is emphasis on making our own employees and the non-profit sector in general more professional.

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

statutárnímu orgánu Nadace dětem Terezy Maxové se sídlem Praha 1, Staré Město,
Jáchymova 26/2, PSČ 11000, IČ 28514319.

1. ZPRÁVA O AUDITU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku Nadace dětem Terezy Maxové tj. rozvahu k 31.12.2009, výkaz zisku a ztráty za období od 13.1.2009 do 31.12.2009 a přílohu této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod. Údaje o účetní jednotce Nadace dětem Terezy Maxové jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy odpovídá statutární orgán Nadace dětem Terezy Maxové. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět dané situaci přiměřené účetní odhady.

Odpovědnost auditora

Naší úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přiměřeně k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoliv vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

VÝROK AUDITORA

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv Nadace dětem Terezy Maxové k 31.12.2009 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za období od 13.1.2009 do 31.12.2009 v souladu s českými účetními předpisy.

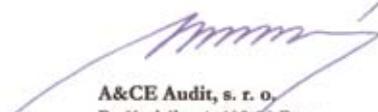
2. ZPRÁVA O PROVĚRCE VÝROČNÍ ZPRÁVY

Ověřili jsme též soulad Výroční zprávy Nadace dětem Terezy Maxové s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost Výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán Nadace dětem Terezy Maxové. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu Výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve Výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve Výroční zprávě Nadace dětem Terezy Maxové k 31.12.2009, ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Brně dne 12.5.2010


A&CE Audit, s. r. o.
Ptašínského 4, 602 00 Brno
oprávnění KAČR č. 007
Ing. Leoš Kozohorský, jednatel společnosti




Ing. Libor Cabicar
auditor, oprávnění č. 1277

Přílohy: Výroční zpráva k 31.12.2009

Poděkování dárcům
a partnerům

Special Thanks to the Donors
and Partners

VÝZNAMNÍ DÁRCI

MAJOR DONORS



VÝZNAMNÍ PARTNEŘI

MAJOR PARTNERS



Fashion for kids 2009

Generální partner:

INTERSPAR

Hlavní partneři:

ING Wholesale Banking N.V., organizační složka,
Oriflame Czech Republic spol. s r.o.
Patron: SYNOT TIP, a.s.

Partneři:

Buddha-Bar Hotel Prague
Obecní dům, a.s.
Zátiší Catering

Dále děkujeme:

CZECH-IN s.r.o.
Czechoslovak Models s.r.o.
Český národní symfonický orchestr, s.r.o.
DEK a.s.
Francouzská restaurace v Obecním domě
GREY GOOSE
HOFA Guard s.r.o.
Import VOLKSWAGEN Group s.r.o.
Nestlé Česko s.r.o. – DIVIZE NESPRESSO
Starlite Productions
Svoboda Press s.r.o.

Vánoční koncert splněných přání Brno 2009

Generální partner:

ING Wholesale Banking N.V., organizační složka

Hlavní partneři:

CTP Invest, spol. s r.o.
RENOMIA, a.s.
Puma Czech Republic s.r.o.
Den Braven Czech and Slovak a.s.

Partneři:

TIPSPORT, a.s.
RWE Transgas, a.s.
OK mont - STM, spol. s r. o.
TECHNISERV IT, spol. s r.o.
G4S Security Services (CZ), a.s.
SAGITTA Ltd., spol. s r.o.
Somerston Olympia CZ, s.r.o. (OLYMPIA BRNO)
MIELE, spol. s r.o.
MIELE CENTER STOPKA s.r.o.
Arch.Design , s.r.o.
MAGNUM Int., a.s.
PROJECT building s.r.o.
INFINITY TRADE CZ s.r.o.

Dále děkujeme:

EUROPRINT BOHEMIA s.r.o.
GREY GOOSE
Royal Flowers, s.r.o.

Vánoční koncert splněných přání Ostrava 2009

Generální partner:

Geofin, a.s.

Hlavní partneři:

CTP Invest, spol. s r.o.
RENOMIA, a.s.
Puma Czech Republic s.r.o.

Partneři:

AUTO Heller s.r.o.
AutoCont CZ a.s.
TIPSPORT a.s.
OHL ŽS, a.s.
G4S Security Services (CZ), a.s.
Pars Komponenty s.r.o.
DATA-INTER spol. s r.o.
RWE Transgas, a.s.
ČEZ Distribuční služby, s.r.o.

Dále děkujeme:

EUROPRINT BOHEMIA s.r.o.
GREY GOOSE
Royal Flowers, s.r.o.



Sídlo a fakturační adresa:

Nadace dětem Terezy Maxové
Jáchymova 26/2
110 00 Praha 1
Česká Republika

Komunikační název a doručovací adresa:

Nadace Terezy Maxové dětem
Plzeňská 5 (budova ING Commercial Banking)
150 00 Praha 5
Česká Republika

tel: 257 474 529

fax: 257 474 531

e-mail: info@terezamaxovadetem.cz

<http://www.terezamaxovadetem.cz>

IČO: 28514319

DIČ: CZ28514319

bankovní spojení: 2323232323/2700

Texty pro anglickou verzi výroční zprávy byly přeloženy oddělením překladů a tlumočení jazykové školy Channel Crossings. Děkujeme!

Registered office and invoicing address:

Nadace dětem Terezy Maxové
Jáchymova 26/2
110 00 Praha 1
Česká Republika

Communications name and delivery address:

Nadace Terezy Maxové dětem
Plzeňská 5 (budova ING Commercial Banking)
150 00 Praha 5
Česká Republika

tel: (+420) 257 474 529

fax: (+420) 257 474 531

e-mail: info@terezamaxovadetem.cz

<http://www.terezamaxovadetem.cz>

IČO: 28514319

DIČ: CZ28514319

Bank connection: 2323232323/2700

IBAN: CZ2827000000002323232323

SWIFT: BACXZPP

Translation was provided by Channel Crossings language school.
Thank you!



DĚKUJEME ZA VÁŠ ZÁJEM. I TEN MŮŽE MNOHÉ ZMĚNIT.

THANK YOU FOR YOUR INTEREST. EVEN THAT CAN CHANGE A LOT.